

BENQ-SIEMENS

Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/m81



M81

Техніка безпеки	3	Контакти	33
Огляд телефону	6	Всі контакти	33
Значки на дисплеї	8	Групи	34
Початок роботи	10	Стан онлайн	34
Встановлення SIM карти		SIM	35
акумулятора	10	Фільтр	36
RS MultiMediaCard™	11	Основні функції	36
Зарядження акумулятора	12	Записи викликів	39
Увімкнення/вимкнення,		Трив./оплата	40
введення PIN	14	Клавіша	41
Загальні інструкції	15	SMS/MMS	44
Режим очікування	15	Написання SMS-	
Сигнал прийому	15	повідомлення	45
Закон про захист прав на		Написання MMS-	
цифрову власність (DRM)	15	повідомлення	46
Головне меню	16	Отримання/читання	48
Закладки	16	Чернетка	50
Керування меню	17	Вихідні	50
Центральна клавіша	17	Відправлене	50
Стандартні функції	18	Архів повідомл.	50
Безпека	20	Шаблони	51
Введення тексту	22	Настройки SMS-повідомлень	51
Здійснення викликів	26	Настройки MMS-	
Завершення розмови	26	повідомлення	52
Налаштування гучності	26	Масштаб тексту	53
Приймання виклику	27	Емотікони	53
Відхилення виклику	28	Збер. по відпр.	53
Гарнітура	28	Електр. пошта	54
Переключення між		Створення/надсилення	54
2 викликами	28	Отримання/читання	56
Конференція	30	Чернетка	57
Опції виклику	30	Вихідні	57
Прямий виклик	31	Архів повідомл.	57
Послідовність тонів (DTMF)	32	Настройка	57
		WAP push	59

Також див. покажчик у кінці посібника користувача

Миттєве повід. (IMSG)	60	Додаткове	104
Голосова пошта/		Послуги SIM (опціональні)	104
Пошт. скринька	66	Мої програми	104
Послуги СВ	68	калькулятора	104
Інтернет	70	Перетв.одиниць	106
Параметри	73	Стан онлайн	107
Профілі	73	Звукозаписувач	109
Звуки дзвінка	74	Секундомір	110
Теми	75	Зворотн. відтік	111
Відображення	76	Калькул. дати	111
Вібрація	77	Моє меню	111
З'єднуваність	77	Будильник	113
Швидкі клавіші	81	Медіаплеєр	115
Парам. виклику	83	Моїх файлів	119
Парам. телеф.	85	Mobile Phone Manager	122
Годинник	88	Питання та відповіді	126
Безпека	89	Служба підтримки клієнтів	131
Мережа	91	Догляд та технічне	
Аксесуари	93	обслуговування	133
Органайзер	95	Інформація про продукт	135
Календар	95	SAR	136
Призначення	96	Аксесуари	137
Завдання	98	Ліцензійна Угода	140
Нотатки	99	Дерево меню	145
Диктув.пристр.	100	Покажчик	151
Часові пояси	101		
Дистанційна синхронізація	101		

Також див. покажчик у кінці посібника користувача

Техніка безпеки

До уваги батьків

Перед використанням уважно прочитайте інструкції з експлуатації та правила техніки безпеки.

Ознайомте зі змістом дітей та поясніть небезпеку, що може спіткати, коли користуєтеся телефоном.



Користуючися телефоном, дотримуйтеся вимог закону та місцевих обмежень. (Напр., в літаку, на бензоколонках, в лікарнях та за кермом).



Мобільні телефони можуть перешкоджати роботі медичного устаткування, напр., слухових апаратів або кардіостимуляторів. Між мобільним телефоном та стимулятором серця треба утримувати відстань щонайменше у 20 см. Під час розмови по мобільному телефону тримайте його на протилежному від кардіостимулятора боці. Звертайтеся за додатковою інформацією до лікаря.



Пильнуйте, щоб малі діти не вийняли й не проковтнули дрібних деталей: карток SIM чи карту RS MultiMediaCard, ізоляції, кільця й накривки об'єктиву. Зберігайте телефон в місцях, недосяжних для дітей.



Не кладіть телефон поруч з електромагнітними носіями даних, такими як кредитні картки та дискети. Це може призвести до втрати інформації на цих носіях.



Не дивіться на світлодіоди (такі як активований інфрачервоний порт, діод спалаху) через оптичні збільшувачі – випромінювання може зашкодити вашому зору.

Цей виріб відповідає стандарту безпеки по лазерним виробам (IEC/ EN 60825-1 «Safety of Laser Products») для світлодіодних виробів класу 1M; такі вироби є безпечними за прийнято передбачуваних умов експлуатації.



Прослуховування з навушниками на високій гучності може призвести до невірної втрати слуху. З часом ви можете звикнути до високої гучності, яка буде здаватися нормальною, але це може зашкодити вашому слуху. Установіть гучність на безпечному рівні. Якщо ви чуєте дзвін у вухах, зменште гучність або припиніть використання системи.



Не можна перевищувати напруги, вказаної (у вольтгах) на заряджувальному пристрої, інакше зіпсуєте його.

Коли заряджаєте акумулятор, приєднайте заряджувальний пристрій до легкодоступної розетки змінного струму. Заряджувальний пристрій вимкнете лише відлучивши його від розетки після того, як телефон буде заряджено.



Звуки дзвінків, інформаційні сигнали та розмова в режимі «вільних рук» відтворюються через динамік. Не притуляйте телефон до вуха в той час, як він дзвонить, або активізовано функцію «вільних рук», бо це може спричинити серйозне хронічне захворювання слуху.



Рекомендовано використовувати лише оригінальні акумулятори (що не містять ртуті) та заряджувальні пристрої. В протилежному випадку ви не можете бути впевнені у безпеці для свого здоров'я та справності апарата.



Телефон можна відкривати лише для того, щоби поміняти акумулятор та картку SIM або картку RS MultiMediaCard. В жодному разі не можна розбирати акумулятор. Усе інше в апараті міняти заборонено, бо інакше буде скасовано умови експлуатації.



Використані акумулятори та телефони утилізуйте згідно з діючим законодавством.



Мобільні телефони можуть перешкоджати роботі поближких телевізорів, радіоприймачів та комп'ютерів.



Щоби не зіпсувати здоров'я та майна та дотриматися діючих нормативів, користуйтеся лише оригінальними аксесуарами.

Неналежне користування телефоном скасовує гарантію! Ці інструкції з техніки безпеки стосуються також оригінальних аксесуарів.

Оскільки мобільні пристрої мають широкий набір функцій, вони можуть використовуватись не тільки біля голови, а й на тілі. В такому випадку при передачі даних (GPRS) віддалення пристрою має бути на відстані **1,5 см.**

Bluetooth®

З вашим телефоном можлива взаємодія по зв'язку Bluetooth. Завдяки цьому можна встановити бездротовий зв'язок між вашим телефоном та навушниками автомобільного комплекту або іншими приладами, що мають Bluetooth.

Щоб встановити безпечний зв'язок між приладами і не дозволити нікому сторонньому скористатись вашим телефоном, треба пам'ятати:

- Початковий зв'язок між двома приладами, що називається «паруванням», має відбуватись у звичайному оточенні.
- Необхідно ідентифікувати обидва прилади за допомогою паролів/PIN. Заради певності, придумайте собі комбінацію з 16 цифр - пароль тощо, розгадати який було б важко (якщо не надано PIN).
- Тільки в окремих випадках користуйтеся автоматичним прийняттям зв'язку («зв'язок без підтвердження»).
- Взагалі, щоб зменшити ризик, приєднуйтеся лише до легалізованих приладів.

- Радимо обмежувати по можливості «видимість» вашого телефону. Це зробить зв'язок з вашим телефоном для невідомих пристроїв в набагато складнішим. Для цього, перебуваючи в меню Bluetooth, змініть опцію **Видим.** для інш. з **Завжди видим.** на **Невидимий** (стор. 80).
- Назву вашого телефону передано в зв'язок Bluetooth. Усталене значення - ідентифікатор «Bluetooth». Цю назву можна змінити, коли вперше активізуватимете Bluetooth або пізніше в меню Bluetooth (**Моє BT-ім'я**, стор. 80).
- Якщо нема потреби в Bluetooth, вимкніть цю функцію.

Перед тим, як скористатись в автомобілі аксесуарами Bluetooth або мобільним телефоном, варто переглянути інструкцію користувача щодо обмежень у застосуванні цих приладів.

Бренд і логотип Bluetooth® належать компанії Bluetooth SIG, Inc.; будь-яке використання компанією BenQ Corp. цих торговельних марок здійснюється за ліцензією. Інші торговельні марки та назви належать відповідним власникам.

Огляд телефону

① Програмні клавіші

Поточні функції цих клавіш відображаються у вигляді **тексту** / значків (наприклад,).

② Клавіша виклику (зелена)

Здійснити виклик відображеного номера чи абонента або прийняти дзвінок. В режимі очікування дозволяє переглянути останні набрані телефонні номери.

③ Клавіша Увімк./Вимк./Кінець (червона).

- Телефон вимкнено: натисніть, щоб увімкнути.
- Під час розмови або роботи з програмою: натисніть **та швидко відпустіть** для закінчення.
- В меню: повернення до режиму очікування.
- В режимі очікування: Натисніть і **утримуйте** для вимкнення телефону; натисніть **та швидко відпустіть**: меню вимкнення.

④ Клавіша запуску медіаплеєра

Клавіша прямого виклику медіаплеєра.

⑤ Клавіша доступу до Інтернету

Клавіша з'єднання з Інтернетом, якщо не було встановлено попередніх налаштувань.

⑥ Центральна клавіша



Натисніть центральну клавішу, щоб відкрити головне меню та запустити програму або функцію (стор. 17).

⑦ Навігаційні клавіші

В режимі очікування:



Відкрити профілі користувача.



Відкрити список контактів.



Відкрити папку «Вхідні».



Увімкнути камеру.

В списках, повідомленнях та меню:



Перехід вгору/вниз.

Під час розмови:



Відкрити список контактів.



- ① Вмонтована антена
- ② Гучномовець
- ③ $\oplus / \ominus$ Налаштування гучності
- ④ Дисплей

⑤ Звук дзвінка

- Натисніть і **утримуйте** в режимі очікування:
вимкнути/увімкнути всі звукові сигнали (за винятком будильника).
- Натисніть і **утримуйте** під час вхідного виклику:
вимкнути звук дзвінка лише для цього виклику.

⑥ Блокування клавіатури

Натисніть і **утримуйте** в режимі очікування:
увімкнути/вимкнути блокування клавіатури.

⑦ Гніздо з'єднувача

⑧ Гніздо для карти RS MultiMediaCard™

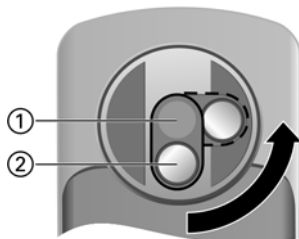


① Спалах/ліхтарик

Увімкнення/вимкнення ліхтарика:
натисніть  (щоб змінити див. стор. 81).

② Об'єктив камери

Щоб захистити об'єктив камери,
поверніть кришку на 90° (захист від бруду, пошкодження та бризок води).



Значки на дисплеї

Значки на дисплеї (основні)



Потужність сигналу



Зарядка



Рівень зарядження акумулятора, наприклад, 50 %



Контакти



Записи викликів



Інтернет/Портал оператора зв'язку



Ігри



Органайзер



Повідомлення



Клавіша



Додаткове



Медіаплеер



Моїх файлів



Будильник



Параметри



Переадресація всіх викликів



Дзвінок (сигнал) вимкнено



Задане нагадування



Клавіатуру заблоковано



Введення тексту з T9



Функція активована та доступна



Послугу зареєстровано



Функцію тимчасово перервано



Браузер в автономному режимі



Браузер встановлює з'єднання



Браузер на зв'язку через GPRS



Немає мережі (Інтернет)



Bluetooth: Пристрій невидимий



Bluetooth: Пристрій видимий



Пристрій Bluetooth отримав виклик

Події (основні)

Пам'ять SMS заповнено



Пам'ять MMS заповнено



Пам'ять телефону заповнено



Мережа недоступна



Вхідні



Помічник пам'яті

Значки повідомлень (основні)

Непрочитані



Прочитані



Чернетки



Надіслані



MMS не відправлено

Ви отримали сповіщення про
MMSMMS з даними DRM
(стор. 15)

Е-mail із вкладенням

Нове повідомлення
голосової пошти**Значки камери**

Коефіцієнт масштабу



Баланс білого



Спалах активовано

Початок роботи

Ваш телефон постачається з дисплеєм, покритим захисною плівкою. Видаліть її перед тим, як почати користуватись телефоном.



У деяких випадках статичний розряд може призвести до тимчасового знебарвлення екрана. Однак це не триватиме більш ніж приблизно 10 хвилин.

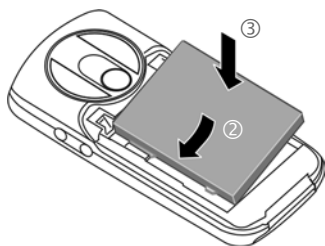
Встановлення SIM карти акумулятора

Від оператора мобільного зв'язку ви отримаєте SIM карту, на якій зберігається важлива інформація про вашу лінію. Якщо розміри SIM карти відповідають розмірам кредитної картки, відокремте меншу частину та видаліть пластмасові виступи, що залишилися.

- Розташуйте SIM карту в гнізді поверхню контактів донизу. Потім посуňte SIM карту у тримач, легко натиснувши ①. Переконайтеся, що зрізаний кут перебуває у правильному положенні.

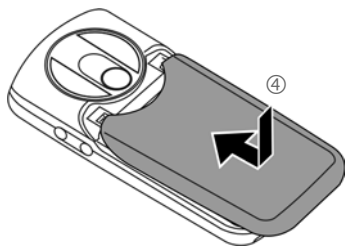


- Вставте акумулятор у телефон боком ②, потім натисніть донизу ③ до фіксації.

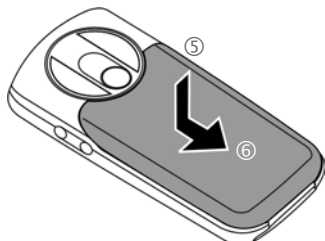


- Щоб вилучити акумулятор, натисніть на фіксатор, розташований на боці акумулятора, потім вийміть акумулятор.

- Розташуйте кришку акумулятора трохи від центра телефону ④ та посуньте її до фіксації.



- Щоб зняти кришку акумулятора, натисніть на неї ⑤ та посуньте її до видалення ⑥.



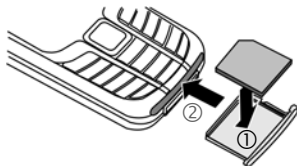
Додаткова інформація

Будь ласка, вимикайте телефон перед тим, як виймати акумулятор!

Телефон підтримує SIM карти на 1,8 та 3 вольти. Якщо у вас картка іншого зразка, зверніться до свого оператора мобільного зв'язку.

RS MultiMediaCard™

- Щоб вставити картку, розташуйте її в лоток карти ① таким чином, щоб зрізаний кут перебував у правильному положенні. Посуньте лоток із картою в телефон, доки він не зафіксується ②.



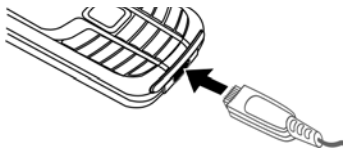
- Перед вилученням карти RS MultiMediaCard, використайте функцію **Вийняти картку** за допомогою меню опцій папки **Моїх файлів**. Це дозволить зберегти дані, що не були ще збережені, та запобігти їх втраті. Натисніть на маленьку кнопку ③ для видалення (наприклад, за допомогою шпильки). Тримач карти трохи висунеться і ви зможете вийняти його.



Зарядження акумулятора

Зарядження

Акумулятор поставляється зарядженим не повністю. Вставте штекер зарядного пристрою в гніздо телефону (знизу), підключіть зарядний пристрій до електромережі та заряджайте телефон принаймні **дві години** (щодо зарядження через порт USB див. стор. 94). Не переривайте процедуру зарядження передчасно.



Відображається на екрані під час зарядження.

Час зарядження

Розряджений акумулятор повністю заряджається протягом приблизно 2 годин. Зарядження акумулятора можливе лише при температурі від +5 °C до +45 °C. Якщо температура нижча або вища вказаного діапазону на 5 °C, символ зарядження попереджає про це мерехтінням. Напруга електромережі не повинна перевищувати зазначену на зарядному пристрої.

Час роботи

Час роботи залежить від відповідних умов експлуатації та стану мережі. Занадто висока або занадто низька температура значно скорочує роботу телефону в режимі очікування. Тому не залишайте телефон на сонці або на опалювальних пристроях (час роботи в режимах розмови й очікування див. на стор. 135).

Значок зарядження невидимий

Якщо акумулятор був повністю розряджений, значок зарядження під час підключення зарядного пристрою до електромережі буде видно не одразу. Він з'явиться протягом двох годин. В такому випадку акумулятор повністю зарядиться за 3–4 години.

Використовуйте тільки той зарядний пристрій, що постачався разом з телефоном!

Значки на дисплеї під час користування

Відображення рівня заряду під час користування (пустий–повний):



За деякий час до повного розрядження звучить попереджувальний сигнал.

Справжній рівень заряду відображається лише після безперервного циклу зарядження/розрядження. Тому вам слід **не виймати без необхідності акумулятор і за можливості не завершувати процедуру зарядження передчасно.**

Додаткова інформація

Зарядний пристрій нагрівається під час тривалого використання. Це цілком нормальне та безпечне явище.

Якщо акумулятор видалений з телефону більш ніж на 30 секунд, необхідно перевстановити годинник.

Увімкнення/вимкнення, введення PIN

Увімкнення/вимкнення



Натисніть та утримуйте клавішу Увімк/Вимк/Кінець.

Введення PIN

SIM карту можна захистити кодом доступу (PIN) від 4 до 8 цифр.



Введіть PIN код за допомогою цифрових клавіш. З'являтимуться символи ***, щоб запобігти підгляданню вашого PIN-коду сторонніми особами. Натискайте «С», щоб виправити набрані цифри.



Натисніть ліву програмну клавішу для підтвердження. Підключення до мережі триватиме декілька секунд.

Додаткова інформація

Змінення PIN..... стор. 20
Розблокування SIM карти..... стор. 21

Екстрений номер (SOS)

Використовуйте лише у надзвичайних ситуаціях!

Натиснувши ліву програмну клавішу **SOS**, ви зможете зробити екстрений дзвінок у будь-якій мережі **без** SIM карти та введення PIN-коду (функція доступна не у всіх країнах).

Перше увімкнення телефону

Час/дата

Годинник треба точно встановити один раз на початку користування телефоном.



Підтвердьте.



Почніть введення.



Спочатку введіть дату (день/місяць/рік), потім час (24 години, разом із секундами).



Підтвердьте. Час і дата поновлені.

Часові пояси



Оберіть місто в обраному часовому поясі.



Підтвердьте.

Загальні інструкції

Режим очікування

Телефон перебуває у режимі очікування та готовий до експлуатації, коли на екрані з'явиться назва оператора зв'язку.



Натисніть та утримуйте клавішу Увімк/Вимк/Кінець для повернення до режиму очікування з будь-якої ситуації.

Сигнал прийому



Сильний сигнал прийому.



Слабкий сигнал погіршує якість зв'язку і може призвести до втрати з'єднання. Перейдіть в інше місце.

Закон про захист прав на цифрову власність (DRM)

Пам'ятайте, що ваш телефон підпадає під чинність Закону про захист прав на цифрову власність (DRM). Використання завантажених зображень, звуків чи програм може бути обмежено постачальниками, наприклад, захистом від копіювання, введенням певного терміну дії продукту або кількості разів його використання тощо (стор. 86).

Посібник користувача

Значки

Для пояснення операцій використовуються такі значки:



Введення цифр або літер.



Клавіша Увімк/Вимк/Кінець (червона)



Клавіша виклику (зелена)



Програмні клавіші



Відображає функції програмних клавіш.



Натисніть центральну клавішу, наприклад, для виклику меню.



Натисніть навігаційну клавішу вбік, що позначено трикутником.



Функція залежить від оператора зв'язку. Може вимагати окремої реєстрації.

Головне меню

В головному меню програми відображаються відповідними значками:



Виклик із режиму очікування за допомогою центральної клавіші.



Оберіть програму за допомогою навігаційної клавіші.



Запустіть програму.

Опції головного меню

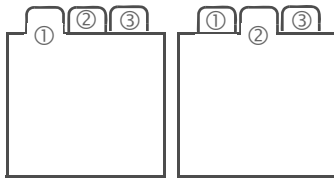
Опції

Відкрити меню.

Пошук	Перелік пунктів меню. Введення літер дозволяє звертатися до функцій напрямку.
Великі літери	Вибір одного з двох розмірів літер.
Підсвічування	Встановлення підсвічування дисплея (світліше/темніше).
Вийняти картку	Починає створення резервної копії даних до вилучення карти RS MultiMediaCard.
Допомога	Відображення підказок.

Закладки

Зручні закладки дозволяють швидкий доступ до різноманітної інформації та функцій.



Навігація



Переключення між окремими закладками.

Якщо на закладці активовано поле введення, то за допомогою клавіші навігації ви зможете пересуватися лише в цьому полі.



Для переходу до наступної закладки покиньте поля введення, перейшовши вгору або вниз.

Керування меню

Дії, необхідні для виконання певної функції, у цьому посібнику відображаються у **стилій формі**, наприклад, дії для відображення запису щодо пропущеного дзвінка виглядають таким чином:



Цей опис означає виконання таких кроків:



Натисніть центральну клавішу, щоб відкрити головне меню в режимі очікування.



Оберіть журнал дзвінків.



Підтвердьте за допомогою центральної клавіші.



Виберіть **Пропущ. викл.** функцію.



Підтвердьте за допомогою центральної клавіші.

Центральна клавіша

Під час натискання центральної клавіші значок, розташований посередині нижнього рядка екрана, відображає поточну функцію.



Головне меню



ОК, підтвердьте



Змінити



Виклик



Редагувати



Вставити



Опції



Клавіша



Відправити



Перегляд



Зберегти



Програти



Запис



Пауза



Стоп



Масштаб

Стандартні функції

Функції, які з'являються частіше в меню опцій, наведено тут.

Опції

Відкрийте меню.

Редагувати	Відкрити запис для редагування.
Перегляд	Відображення запису.
Видалити	Видалити запис.
Новий запис	Створити новий запис.
Відправити...	Обрати службу відправлення та середовище для надсилання.
Друкувати	Друкування на відповідному терміналі через Bluetooth або USB.
Відповісти/ Відповісти всім	Відправник стає одержувачем, «Відповідь:» розташовується перед темою, а отриманий текст переноситься у нове повідомлення.
Зберегти	Збереження запису.
Зберегти в 	Занесення одержувача до списку контактів.

Сортування	Встановлення критерію сортування (відповідно до алфавітного порядку, типу, часу).
Перейменувати	Перейменування обраного запису.
Ємність	Відобразити обсяг пам'яті.
Імпортувати	Пристрій готовий приймати дані (vcard, vcal, vnotes) через Bluetooth.
Атрибути	Відобразити властивості виділеного об'єкта.
Допомога	Відображення підказок.

Друкування через USB

Mobile Printing Ready розроблено для забезпечення легкого друку з мобільного телефону. Цей продукт слідує за Mobile Imaging and Printing Consortium (MIPC), рекомендації до застосування під час друку з мобільних терміналів у домашніх умовах, версія 1.0, для PictBridge.

З'єднайте мобільний телефон з принтером за допомогою кабелю даних USB: Спочатку оберіть **Друкувати**, потім **Через USB**, а потім приєднайте кабель USB.

Режим позначення

У деяких випадках (наприклад, під час видалення кількох SMS-повідомлень) ви можете виділити кілька записів на закладці, щоб одночасно скористатися кількома функціями.

Опції Відкрити меню.

Виділ.текст Активувати режим позначення.



Обрати запис/записи.



Позначити/зняти позначку.

Додаткові функції виділення:

Опції Відкрийте меню.

Позначити все	Позначити всі записи.
Прибр. всі позн.	Зняти позначку з усіх позначених записів.
Видал. познач.	Видалити всі позначені записи.

Безпека

Телефон та SIM карта захищені від несанкціонованого використання кількома кодами безпеки.

Зберігайте ці коди безпеки в надійному місці, де ви зможете їх знайти у разі необхідності.

PIN-коди

PIN	Захищає вашу SIM карту (персональний ідентифікаційний номер).
PIN2	Необхідний для відображення інформації про оплату та для доступу до додаткових функцій на спеціальних SIM картах.
PUK PUK2	Ключовий код. Використовується для розблокування SIM карт після кількох невдалих спроб введення PIN-коду.
Код телефону	Захищає ваш телефон. Цей код необхідно ввести під час першого налаштування установок безпеки.



→ Безпека → PIN-коди
→ Виберіть функцію.

Контроль PIN

Зазвичай необхідно вводити PIN-код під час кожного увімкнення телефону. Ви можете вимкнути цю функцію, але тоді телефоном зможуть скористатися без вашого дозволу. Деякі оператори мобільного зв'язку не дозволяють вимикати запит PIN.



Редагувати.



Введіть PIN.



Підтвердьте введення.

Змінити PIN

Ви можете змінити PIN на будь-яке число від 4- до 8-цифр, яке вам буде неважко запам'ятати.



Редагувати.



Введіть **поточний** PIN.



Підтвердьте.



Введіть **новий** PIN.



Введіть **новий** PIN.



→ Безпека → PIN-коди
→ Виберіть функцію.

Змінити PIN2

Далі процедура аналогічна процедурі **Змінити PIN**.

Змін. код. тел.

(Зміна коду телефону)

Код телефону (від 4 до 8-цифр) задається вами піл час першого звернення до захищеної кодом функції (наприклад **Прямий виклик**, стор. 90). Цей код буде дійсним для всіх функцій телефону, захищених паролем.

Якщо тричі поспіль ввести неправильний код телефону, доступ до коду та функцій, для яких він потрібен, буде заблоковано. Якщо це сталося, будь ласка, зверніться до сервіс-центру (стор. 131).

Розблокування SIM карти

Після трьох спроб введення неправильного PIN-коду вашу SIM карту буде заблоковано. Введіть код PUK (MASTER PIN), що постачається оператором зв'язку з SIM картою відповідно до інструкцій. Якщо ви втратили код PUK (MASTER PIN), зверніться до вашого оператора зв'язку.

Запобігання випадковій активації

Навіть якщо контроль PIN вимкнено (стор. 14), для увімкнення телефону необхідне ваше підтвердження.

Це дозволяє уникнути небажаного випадкового увімкнення телефону, наприклад, піл час перенесення в кишені або коли ви подорожуєте літаком.



OK

Відміна

Натисніть та **утримуйте**.

Натисніть. Телефон увімкнеться.

Натисніть (або нічого не вводьте), щоб припинити процедуру увімкнення. Телефон не увімкнеться.

Підключення до ПК

Можна підключити ваш телефон до ПК за допомогою Bluetooth або кабелю даних (аксесуари). Комп'ютерна програма MPM (Mobile Phone Manager) дозволяє зберігати ваші дані на ПК та, наприклад, синхронізувати ваш список контактів з Outlook®, Lotus Notes™. Програму Mobile Phone Manager можна знайти на компакт-диску, що входить у комплект телефону, або завантажити з Інтернету за адресою: www.BenQMobile.com/customer care

Введення тексту

Введення тексту без T9

Натискайте клавішу з потрібною літерою до появи цієї літери. Після короткої паузи курсор просунеться далі. Наприклад:



Натисніть і **швидко відпустіть**, щоб написати букву **a**, натисніть двічі, щоб написати **b** тощо.

Натисніть і **утримуйте**, щоб ввести цифру.

Ä, ä, 1-9

Букви з умляутами та цифри виводяться після відповідних літер.

⌫

Натисніть і **швидко відпустіть** для видалення літери перед курсором, натисніть і **утримуйте** для стирання слова повністю.



Перемістити курсор (вперед/назад).



Натисніть і **швидко відпустіть**: перехід між **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Статус відображено у верхньому рядку екрана.

Натисніть і **утримуйте**: буде відображено всі режими введення.



Натисніть **один/декілька разів**:

., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Натисніть і **утримуйте**: напишіть **0**.



Додати пропуск. Натисніть двічі: кінець рядка.

Спеціальні символи



Натисніть і **швидко відпустіть**. На екрані буде відображено таблицю символів:

1)	¿	¡	—	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Г	Δ	Θ	Λ	≡
П	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Перехід на наступний рядок



Перехід до символу.



Підтвердьте.

Введення тексту з Т9

Функція введення «Т9» розпізнає потрібне слово, порівнюючи клавіатурне введення з даними місткого словника.

Набір тексту за допомогою Т9

Відображення змінюється під час введення.

Тому ви можете не дивитися на екран, доки не введете слово повністю.

Натискайте клавіші, на яких зображено потрібні літери, **лише один раз**. Наприклад, щоб ввести слово «hotel»:

 Натисніть і швидко відпустіть для **Т9Аbc**, після цього

 Пропуск закінчує слово.

Не варто використовувати спеціальні символи, такі як Д. Застосовуйте стандартні символи, наприклад А, Т9 виконає решту дій замість вас.

Функція введення тексту Т9® захищена одним із таких патентів: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 та 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 та 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 та 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 та 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 та KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X та 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; також подані заявки на отримання патентів у інших країнах світу.

Поради щодо використання Т9

Якщо у словнику знайдено декілька варіантів певної послідовності натиснутих клавіш (варіантів слів), першим відображатиметься найвірогідніший. Якщо потрібне вам слово не було розпізнано, можливо, наступний запропонований Т9 варіант буде правильним.

Слово має бути **виділеним**. Тоді натисніть

   Відображене слово зміниться на інше. Якщо це слово також не підходить, натисніть ще раз.

   Настикайте, доки потрібне слово не відобразиться.

Якщо необхідного слова немає у словнику, його також можна ввести без допомоги T9.

Щоб додати слово до словника:

По літер. Оберіть.

Останній запропонований варіант буде видалено і ви зможете ввести слово без допомоги T9. Натисніть

Зберег., щоб додати його автоматично до словника.

Виправлення слова



Використовуйте клавішу для переміщення вліво та вправо, слово за словом, поки потрібне слово не буде **виділено**.



Прогляньте пропозиції слів T9 знову.



Видаляє символ ліворуч від курсора **та** відображає нові варіанти слова!

Додаткова інформація

У режимі T9 літери окремо не можна редагувати без попереднього вимкнення T9. У більшості випадків простіше буде перенабрати все слово.



Введення крапки. Введення слова вважається завершеним, якщо після нього набрано пробіл. В середині слова крапкою вважається апостроф або дефіс:

наприклад, **provider.s** = provider's.



Пересуває курсор вправо до кінця слова.



Натисніть і **швидко відпустіть**: оберіть з-поміж: **abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123**. Статус відображено у верхньому рядку екрана.

Натисніть і **утримуйте**: буде відображено всі режими введення.



Натисніть і **швидко відпустіть**: дозволяє вибрати спеціальні символи (стор. 22).

Текст. шаблони

Текстові модулі можуть зберігатися у телефоні окремо для додавання до ваших повідомлень (SMS, MMS та E-mail).



→ Шаблони



→ Текст. шаблони

Новий

Оберіть.



Відкриється поле введення.



Напишіть текст, оберіть **Опції** або, якщо можливо, оберіть мову введення та скопіюйте або вставте тексти.



Зберегти текстовий модуль.

Використання текстових шаблонів

З текстових модулів



→ Шаблони



→ Текст. шаблони



Оберіть текстовий модуль зі списку.

Опції

Оберіть **Створ. повідом.**



Оберіть тип повідомлення, для якого буде використано текстовий модуль.



Підтвердьте. Текстовий модуль додано.



Закінчіть і відправте повідомлення.

З програми (SMS, MMS, E-mail)



Введіть у програмі текст повідомлення.

Опції

Відкрити меню тексту.

Встав. текст...

Оберіть, потім **Шаблон**.



Оберіть текстовий модуль зі списку.



Підтвердьте. Текстовий модуль додано.

Здійснення викликів

Набирання номера за допомогою цифрових клавіш

Необхідно, щоб телефон було увімкнено (в режимі очікування).



Введіть номер (завжди вводьте з кодом міста/міжнародним кодом).

Ⓢ А коротке натискання видаляє останню цифру, а довге – весь номер.

Натисніть клавішу виклику (зелена). Номер, що відображається, буде набрано.



Міжнародні коди виклику



Натисніть і утримуйте, доки не відобразиться символ «+».



Відкрийте меню виклику.

Країна

Натисніть та оберіть країну.

Запис телефонного номера

Ви можете набрати на клавіатурі телефонний номер під час розмови. Абонент, з яким ви розмовляєте, буде чути набирання номера. Коли дзвінок буде завершено, ви зможете зберегти або викликати набраний на клавіатурі телефонний номер.

Збереження номера абонента

Ви можете зберегти невідомий номер абонента до контактів (див.

Параметри, стор. 37).

Завершення розмови



Натисніть червону клавішу завершення та швидко відпустіть. Натискайте цю клавішу, навіть якщо ваш співрозмовник вже поклав трубку.

Налаштування гучності



Налаштувати гучність за допомогою бокових клавіш плюс/мінус (доступно лише під час розмови).

Якщо використовується автокомплект Car Kit, його настройки гучності не впливатимуть на настройки гучності вашого телефону.

Повторний набір

Для здійснення повторного набору останнього набраного номера:



Натисніть клавішу виклику **двічі**.

Повторне набирання попередніх номерів:



Натисніть зелену клавішу виклику **один раз**.



Оберіть потрібний номер зі списку, після чого натисніть ...



... для набору номера.

Якщо номер зайнятий

Якщо номер абонента зайнятий або не може бути викликаний через проблеми мережі, вам стануть доступні кілька опцій (залежно від оператора зв'язку). Вхідний дзвінок або будь-яке інше використання телефону може відмінити ці функції.

Оберіть

Автоматичний виклик за останнім набраним номером

Опції Відкрийте меню виклику.

Автонабір Телефонний номер набиратиметься автоматично до десяти разів, причому інтервал між дзвінками кожного разу збільшуватиметься.



Підтвердьте. Щоб перервати:

 Клавіша завершення.

Або

Зворот. виклик



Опції Відкрийте меню виклику.

Зворот. виклик

Ваш телефон задзвонить, коли зайнятий номер звільниться. Натисніть клавішу виклику для набору номера.



Підтвердьте.

Нагадування

Опції Відкрийте меню виклику.

Нагадування

Короткий сигнал нагадає вам передзвонити за номером, який буде відображено на екрані, за 15 хвилин.

Приймання виклику

Телефон має бути увімкнено. Вхідний дзвінок припиняє будь-яке інше використання телефону.



Натисніть клавішу виклику (зелена).

Або



Натисніть центральну клавішу.

Телефонний номер, який був переданий мережею, відобразиться на екрані разом з ім'ям абонента, якщо цей номер збережено в Контактах (стор. 35).

Відхилення виклику

Відхил. Натисніть.

Або



Натисніть клавішу
завершення (червона)
та швидко відпустіть.

Увага!

Будь ласка, перевірте, чи прийняли ви виклик перед тим, як підносити телефон до вуха. Це допоможе уникнути пошкодження слуху надто гучними звуками дзвінка.

Гарнітура

Ви можете покласти телефон під час розмови. Ви зможете чути іншого абонента через гучномовець.

Опції Відкрийте меню виклику.

Гарніт. Активація/деактивація режиму «Вільні руки».



Підтвердьте.

Увага!

Завжди відключайте режим «Вільні руки» перед тим, як піднести телефон до вуха. Інакше це може призвести до пошкодження вашого слуху!

Переключення між 2 викликами



Встановіть друге з'єднання

Ви можете набрати інший номер під час розмови.

Опції Відкрийте меню виклику.

Утримати. Поточний виклик буде переведено на утримування.



Підтвердьте.



Введіть інший номер телефону **або**

 відкрийте Контакти

або

 відкрийте записи викликів та оберіть номер телефону.

Коли з'єднання буде встановлено:

Опції Відкрийте меню виклику.

Обмін Переключення між викликами.



Підтвердьте.

Вхідні дзвінки під час розмови

Вам може знадобитись зареєструватися у вашого оператора зв'язку для цієї функції, а також додатково налаштувати ваш телефон. Під час розмови ви можете отримати попередження про надходження ще одного дзвінка. Ви почуєте спеціальний звуковий сигнал під час розмови (стор. 83). Вам доступні такі опції:

- **Прийняти виклик на очікуванні** додатково до першого виклику.

Обмін Прийняти цей дзвінок та перевести попередній на утримування.

Завжди переключайтеся між викликами, як вказано вище.

- **Відхилення виклику на очікуванні**

Відхил. Натисніть.

Або

Переадр. Виклик на очікуванні буде переадресовано, наприклад, до поштової скриньки.

- **Прийняти виклик на очікуванні та закінчити активний виклик**



Завершити розмову (червона клавіша).



Прийняти новий виклик.

Закінчення викликів



Натисніть червону клавішу завершення та швидко відпустіть.

Після відображення "Повернутися до дзв., що утрим.?" ви матимете такий вибір:

Так

Прийняти виклик та перевести його у режим утримування.

Ні

Закінчити другий виклик.

Конференція



Ви можете поєднати в конференцію до 5 учасників, підключивши їх по черзі. Деякі описані функції можуть не підтримуватись вашим оператором зв'язку або можуть вимагати спеціальної активації.

Зв'язок вже встановлено:

Опції

Відкрийте меню та оберіть **Утримати**. Поточне з'єднання зберігається.



Оберіть номер телефону з телефонної книги або введіть його вручну.

Коли нове з'єднання буде встановлено ...

Опції

Відкрийте меню та оберіть **Конференція**. Виклик на утримуванні буде з'єднано.

Повторюйте цю процедуру до об'єднання всіх учасників (до 5 абонентів).

Завершення



Всі дзвінки у конференції буде завершено одночасно після натискання червоної клавіші Завершення.

Опції виклику

Такі функції є доступними лише під час дзвінка:

Опції

Відкрийте меню.

Утримати.	Утримувати активний виклик.
Мікроф. увімкн.	Якщо мікрофон вимкнено, ваш співрозмовник не зможе вас чути. Також: натисніть  і утримуйте .
Гарнітура	Відтворення через гучномовець.
Конференція	(стор. 30)
Час/оплата	Відобразити час розмови та (якщо налагоджено) вартість дзвінка.
Відправ. DTMF	Введення керуючих цифрових кодів для віддаленого керування автовідповідачем.
Головне меню	Доступ до головного меню.
Перенес. викл. 	З'єднати другий виклик з активним. Для вас обидва дзвінки буде завершено.
Стан виклику	Відображає всі активні та утримані виклики (наприклад, абонентів конференції).

Прямий виклик

Якщо ця функція активна, ви зможете зателефонувати лише на **один** номер.

Увімкнення



→ Безпека

→ Прямий виклик



Підтвердьте вибір.



Введіть код телефону.

Під час першого запиту придумайте та введіть код телефону (4–8 цифр).

Будь ласка, запам'ятайте цей код (стор. 21)!



Підтвердьте вибір.



Оберіть номер телефону з телефонної книги або введіть його вручну.



Підтвердьте.

Застосування

Катерина

Щоб набрати телефонний номер (наприклад, «Катерина») натисніть та **утримуйте** праву програмну клавішу.

Вимкнення



Натисніть та **утримуйте**.



Введіть код телефону.



Підтвердьте введення.

Послідовність тонів (DTMF)

Ви можете, наприклад, ввести керуючі цифрові коди для віддаленого доступу до автовідповідача **під час** з'єднання. Введені коди передаватимуться безпосередньо як коди DTMF (послідовність тонів).

Опції Відкрийте меню.

Відправ. DTMF

Оберіть.



Введіть номер телефону.



Підтвердьте.

Користування контактами

Може зберігати телефонні номери та керуючі коди (коди DTMF) у папці **Контакти** таким же чином, як і звичайні записи.



Введіть номер телефону.



Натисніть і утримуйте до появи символу «+» на екрані (дочекайтеся встановлення з'єднання).



Введіть цифрові коди DTMF.



За необхідності почекайте ще раз три секунди для безпечної обробки введених даних.



Введіть ім'я.

Зберег.

Збережіть запис.

Ви також маєте можливість зберігати просто цифрові коди DTMF, а потім надсилати їх під час дзвінка.

Контакти



В каталозі цього телефону ви можете зберігати до 2500 записів, що містять декілька номерів телефонів або факсів та додаткові адресні дані.

Для швидкого доступу контакти та функції розділені та впорядковані на п'ятьох закладках:

Всі контакти, Групи, Стан онлайн, SIM, Фільтр



Відкрити список контактів (швидкий доступ в режимі очікування).



Переключитися між окремими закладками.

Зв'язок



Оберіть контакт.



Здійснити виклик обраного контакту.

Або

Опції

Відкрийте меню, потім виберіть опцію **Створ. повідом.**, щоб почати обмін повідомленнями.

Всі контакти

Відображення всіх записів, збережених в телефоні або SIM карті за алфавітом.

<Новий запис>



Підтвердьте **<Новий запис>**. На екрані відображені закладки для створення запису.



Переключитися між окремими закладками.

На дисплеї відображатимуться такі закладки:

Загал.настр. Ім'я, прізвище та важливі номери телефонів. Кожному контакту можна призначити звук дзвінка, зображення або відео зі звуком.

Приватне Основна адреса та додаткові контактні дані, наприклад, номер факсу або адреса e-mail.

Робочий Інформація про компанію, адреса, контактні номери.

Особа Особисті дані, наприклад, дата народження, членство в групах та інші нотатки.

Стан онлайн Контактна інформація для миттєвого обміну повідомленнями (Instant Messaging) (стор. 60).

Відповідні закладки:



Оберіть необхідні поля введення.



Заповнення полів введення. Максимальну кількість доступних символів вказано у верхній частині дисплея.

Необхідно ввести принаймні одне ім'я або назву компанії. Завжди вводьте номер телефону з кодом міста/оператора.



Відкрийте меню опцій та оберіть **Зберегти**.

Перегляд/редагування записів



Оберіть потрібний запис.



Переключитися між окремими закладками.



Відкрити поточну закладку для редагування.



Перехід до меню опцій.

Синхронізація

Програма Siemens MPM (Mobile Phone Manager, стор. 122) дозволяє керувати контактами за допомогою персонального комп'ютера.

Групи

Вам доступні 10 груп, що дозволяють впорядкувати ваші контакти. За бажанням ви можете змінити назви груп.

Редагування атрибутів групи



Оберіть групу.



Відкрийте меню та оберіть **Атрибути**. Ви можете змінити:

Ім'я:, Звук дзвінка:, Зображення:

Додавання контакту

Абонентів, збережених у пам'яті телефону, можна включати до груп за допомогою вкладки **Всі контакти**.



Виберіть абонента, відкрийте меню **Опції** та виберіть ➔ група, далі вкажіть потрібну групу.

Контакт може належати тільки одній групі.

Стан онлайн

Відображення усіх контактів, для яких введено адресу миттєвих повідомлень (WV адреси).

SIM

Відображення усіх контактів, збережених на SIM карті.

<Новий запис>



Підтвердьте вибір <Новий запис>, введіть ім'я та номер телефону і оберіть місце зберігання (SIM карта/захищена SIM карта).

Перегляд/редагування записів



Оберіть потрібний запис.



Відредагуйте запис.

Меню редагування

Опції

Відкрийте меню.

Дод.більш. полів

Переміщення запису з SIM карти в пам'ять телефону. Тепер доступні всі закладки для введення записів.

Від контактів

Скопіюйте запис/записи з пам'яті телефону у SIM карту (контактну інформацію буде скорочено).

Змінити

Місцезнаходж.: SIM/Захищена SIM.

На спеціальних SIM картах телефонні номери можна зберігати у захищеній області. Для редагування запису необхідно знати код PIN2.

Номер запису:

Оберіть для запису непризначений номер. Його можна використовувати для набирання номера.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)

<Власн.номери>

Зберігання ваших власних номерів.

<Сервісні номери>

Тут можуть зберігатися телефонні номери, надані вашим оператором зв'язку. Це можуть бути номери виклику місцевих чи національних інформаційних служб або ж номери для користування послугами вашого оператора зв'язку.

Фільтр

Відображення записів, що відповідають обраній умові фільтрації, наприклад, записи із зображеннями.

Найбільш викор. (стандарт)

URL День народж.

Звуки дзвінків Звуки дзвінка

Електр. пошта Пам'ять телеф.

Основні функції

Опції

Залежно від закладки та поточної ситуації вам будуть доступні різні функції.

Фільтр	Відображення записів, що відповідають вказаному критерію фільтрації.
Створ. повідом.	Створення повідомлення для обраного контакту (SMS, MMS, e-mail, миттєве повідомлення).
Шукати іден.МП	Пошук заданого ідентифікаційного номера Миттєвого повідомлення (доступно тільки за умови активації Миттєве повід. (стор. 60)).
Інтернет	Перехід до адреси URL, що була призначена запису, за допомогою WAP браузера.
Відкрити	Відображення номерів телефонів для перегляду.
Пошук	Пошук імен, телефонних номерів, поштових адрес та адрес e-mail.

→ група	Додавання запису до групи.
Зроб. знімок, Записати відео, Записати звук	Створення для контакту інформаційного зображення, відео або звуку з робочої області або додавання з папки Моїх файлів .
Більше	Див. нижче.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Більше

Місцезнаходж.

Переключення місця зберігання записів (пам'ять телефону/SIM карта).

Синхронізація

Ви можете синхронізувати свій мобільний телефон з органайзером, розташованим в Інтернеті (Дистанц.синхр., стор. 101).

Ємність

Відобразити обсяг пам'яті.

Параметри

Пор. сорт. за умовч.:	Ім'я або прізвище
Спеціальні номери:	Відображення спеціальних телефонних номерів, так/ні.
Час нагад. за умов.:	Період часу для попереднього сповіщення про запис з інформацією про день народження.
Налаштування поля	Налаштування полів на закладці.
Початк. закладка:	Закладка, яка відображатиметься першою.
Зберегти невід.ном.:	Зберегти невідомий номер абонента до контактів (Увімкнено/Вимкн.).
Стандарт фільтр:	Налаштування критерію фільтрації (стор. 36).

Як візитка

Призначення обраного контакту як візитки.

Візитка

Призначення контакту власною візиткою для відправлення на інший GSM-телефон.

Імпортувати

Настройка прийому даних через Bluetooth.

Дод.більш.полів

Переміщення запису з SIM карти в пам'ять телефону. Тепер вам стануть доступними всі закладки під час введення записів.

Конференція



Початок конференції з 1–5 попередньо обраними абонентами. Виклик контактів здійснюється по черзі.

Записи викликів

Номер абонента, що телефонує, буде відображено, якщо

- у абонента вимкнена **Приховати ID (анонімно)** функція і
- мережа підтримує функцію «Ідентифікація абонента».

Також буде відображено ім'я абонента, якщо воно зберігається у контактах.

Ваш телефон зберігає телефонні номери дзвінків для їх зручного подальшого використання.



Обрати запис.



Відкрити запис.



Обрати телефонний номер.



Набрати телефонний номер.

Або



Відобразити інформацію про телефонний номер.

Всього може зберігатися до 500 записів:

Пропущ. викл.



Телефонні номери отриманих дзвінків, на які ви не відповіли, зберігаються, щоб ви могли передзвонити абонентам.



Значок пропущеного дзвінка (в режимі очікування).

Натисніть програмну клавішу під символом для переходу до списку вхідних дзвінків.

Отрим. виклики

Відображення списку прийнятих викликів.

Набрані виклики

Перейти до списку останніх набраних телефонних номерів.



Швидкий доступ в режимі очікування.

Видал. записи

Записи видалено.

Трив./оплата

Ви можете встановити відображення тривалості та вартості розмови під час дзвінка, а також обмежити кількість юнітів для вихідних дзвінків.



→ Трив./оплата

Остан. виклик

Всі вихід. викл.

Всі вхід. викл.

Залиш. одиниць

(Відображається лише в разі підтримки вашим оператором зв'язку)



Обрати відображення.



Відкрити область.

Опції



Відкрийте меню.

Скинути	Скинути обрану установку.
Скинути все	Скинути всі установки.
Парам. оплати	Викликати меню (див. нижче).

Парам. оплати

Валюта

Введіть бажану валюту.

Персонал. курс

(Запит PIN2)

Введіть грошову одиницю, а також тариф за один юніт та за певний час.

Ліміт обл. зап.

(Запит PIN2)

Спеціальні SIM-карти дозволяють вам або вашому оператору зв'язку визначати кредитний ліміт, після якого вихідні виклики буде заборонено.



Натисніть.



Введіть PIN2.

Ліміт обл. зап.

Активувати.



Введіть кількість юнітів.



Відкрийте меню та оберіть Зберегти.

Авт.відображ.

Тривалість та оплата розмови буде відображено під час та після дзвінків, якщо ви встановили персональні тарифи.

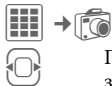
Клавіша

Ваш телефон обладнано камерою зі спалахом. Ви можете знімати фотографії або відео та

- використовувати фотографії як шпалери, логотип, заставку або анімацію під час увімкнення та вимкнення телефону;
- призначати фотографії/відео контакту;
- відправлення фотографії або відео за допомогою MMS або e-mail.

Зберігайте фотографії та відеозаписи в папці **Моїх файлів** (стор. 119) або на карті пам'яті **RS MultiMediaCard** (стор. 121).

Увімкнення



Переключення між закладками **Зроб. знімок** та **Записати відео**.

На екрані відображається поточне зображення (попередній перегляд). У першому рядку зліва направо ви побачите такі опції:



Коефіцієнт масштабу.



Нічний режим.



Баланс білого.



Спалах увімкнено.

Кількість фотографій, які можна зняти при заданій роздільній здатності, ви можете бачити на зображенні попереднього перегляду. Це число цілком залежить від об'єкта зйомки та потреби пам'яті для збереження. Ви також побачите індикатор обраної роздільної здатності або, якщо використовується режим відеозйомки, індикатор використаного часу запису та часу, що залишився.

Зроб. знімок



Зробіть фотографію. Після зйомки фотографії ви почуєте сигнал (його не можна вимкнути).



За необхідності спочатку встановіть коефіцієнт масштабу.

Фотографія зберігається з ім'ям, датою та часом в папці **Звуки дзвінків** (стор. 121), яку розташовано у папці **Моїх файлів**. Для перейменування див. опції камери.

Роздільна здатність зображення

Ви можете встановити якість зображення незалежно від роздільної здатності попереднього перегляду зображення.

Максимальна роздільна здатність становить 1280 на 960 пікселів.

Щоб зробити окремі зображення для шпалер, ви повинні обрати опцію **Шпалери** під час вибору роздільної здатності.

Роздільна здатність може знижуватися залежно від обраного цифрового масштабу зображення.

Записати відео

Роздільна здатність в режимі відеозапису аналогічна роздільній здатності зображення попереднього перегляду.



Початок запису відео.

Під час зйомки відео у верхньому правому куті екрана з'явиться червона точка.



Кінець записування відео.

Відеозапис зберігається з ім'ям, датою та часом в папці **Відеозаписи** (стор. 121), яка розташована у папці **Моїх файлів**.

Роздільна здатність відео

Ви можете встановити якість відеозображення незалежно від роздільної здатності попереднього перегляду зображення.

Максимальна роздільна здатність становить 176 на 144 пікселів.

Спалах

Для настройки див. меню опцій.



Цей значок відображається на дисплеї, якщо увімкнено автоматичний режим.

В автоматичному режимі спалах спрацьовуватиме або не спрацьовуватиме залежно від освітлення. Цей режим рекомендовано для скорочення часу очікування. Потужність спалаху залежить від температури повітря й заряду акумулятора. За низьких температур і слабкого заряду акумулятора потужність спалаху знижується.

Клавіша: опції

Залежно від поточної ситуації доступними є такі функції.

Опції

Відкрийте меню.

Помічн. пам'яті	Якщо об'єм вільної пам'яті замалий, буде запущено помічник пам'яті.
Звуки дзвінків	Відображення переліку фотографій.
Інше відео	Відображення переліку відеозаписів.
Мікроф. увімкн.	Увімкнення або вимкнення мікрофона.
Спалах	Оберіть з-поміж: Автоматичн., Увімкнено, Вимкн., Зм.еф.черв.оч.
Параметри	- Ім'я для відеозапису/фотографії - Роздільна здатність: - Яскравість: - Кольоровий режим: - Нічний режим: - Авто-таймер: - Тривалість запису: Встановлення тривалості відеозапису для коротких/довгих MMS-повідомлень - Зберегти в: Моїх файлів (стор. 119) або RS MultiMediaCard (стор. 121).

Рамка Вибір різноманітних декоративних рамок. Доступний лише, якщо роздільна здатність не дуже висока.

Авто-таймер Налаштування камери для фотографування через заданий період часу.

Баланс білого Оберіть з-поміж:
**Автоматичн.,
Приміщення,
Перегл.зображ.**

(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)

SMS/MMS

За допомогою вашого телефону ви можете надсилати та отримувати повідомлення через сервіси SMS та MMS (Multimedia Messaging Service, Служба передачі мультимедійних повідомлень).

Інформація про SMS

За допомогою вашого телефону ви можете надсилати та отримувати довгі повідомлення (до 760 символів). Вони автоматично розбиватимуться на кілька «звичайних» повідомлень (кожне з яких оплачуватиметься окремо). Використання особливих літер деяких мов зменшує максимальну довжину SMS. Якщо ви не бажаєте використовувати ці літери, змініть мову введення в меню опцій.

Інформація про MMS

Служба передачі мультимедійних повідомлень (Multimedia Messaging Service) дозволяє надсилати на інші мобільні телефони та адреси e-mail повідомлення, що містять комбінації тексту, зображень та звуків. Усі елементи MMS-повідомлення об'єднуються у вигляді «перегляду слайдів».

Залежно від установок вашого телефону, ви можете автоматично отримувати повне повідомлення або отримувати лише сповіщення про те, що в мережі було збережено MMS, в якому вказуються дані про відправника та розмір повідомлення. Після цього ви можете завантажити повне повідомлення у ваш телефон та прочитати його.

Зверніться до вашого оператора зв'язку та з'ясуйте, чи доступна ця послуга. Можливо, її необхідно зареєструвати окремо.

Написання SMS-повідомлення



→ Створити нов. → SMS



Введіть текст.

Ви можете ознайомитися з інформацією щодо введення тексту за допомогою функції T9 або без неї у розділі «Введення тексту» (стор. 22).



Введіть номер телефону або  відкрийте меню, далі виберіть **Додати з** , виберіть одержувача з телефонної книги. Додати можна кількох одержувачів.



Почніть процедуру відправки.

Додаткова інформація

На верхньому рядку дисплея відображатиметься така інформація: статус введення тексту, необхідна для набраного тексту кількість повідомлень, доступна на разі кількість символів.

Якщо довжина тексту перевищуватиме 760 символів, повідомлення буде перетворено на MMS.

Опції SMS

Доступні різні функції для редагування коротких повідомлень залежно від обраної частини повідомлення.

Опції

Відкрийте меню.

Збер. як шаблон	Зберегти MMS-повідомлення як шаблон.
Додати одерж.	Додати одержувача.
Додати з 	Додати одержувача з переліку контактів.
Видал.одержув.	Видалити одержувача.
Збер. як черн.	Зберегти SMS-повідомлення як чернетку.
Мен.ред.тексту	Мова вводу, Виділ.текст, Копіювати, Вставити
Опції відправ...	Див. стор. 51.
Встав. текст...	Шаблон (стор. 25) Підпис Вступ. речення Конт. деталі Закладка
Емотікони	Вставити невеличкі значки (смайлики), стор. 53.

Додати елем...

Під час додавання до SMS мелодій, зображень або відео, його буде перетворено на MMS (стор. 46).

Пам'ятайте, що деякі із завантажуваних об'єктів може бути захищено (згідно Закону про захист прав на цифрову власність, стор. 15).

Створити елем...

Зроб. знімок/Записати відео
Активувати камеру (стор. 41).

Записати звук
Почати записування звуку (стор. 109).

SMS буде перетворено на MMS.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)

Написання MMS-повідомлення



→ Створити нов. → MMS

Макет

MMS може містити декілька сторінок. Кожна сторінка може містити текст, зображення/відео або звук. Пам'ятайте, що зображення та звуки можуть бути захищені (згідно Закону про захист прав на цифрову власність, стор. 15).

Щодо додаткових функцій дивіться опції MMS, стор. 47.

Зміст



Введіть текст.



Відкрийте меню та оберіть
Додати елем./Створити елем.

Текст

Ви можете ознайомитись з інформацією щодо написання тексту за допомогою функції T9 або без неї у розділі «Введення тексту» (стор. 22).

Звуки дзвінків/Відеозаписи

Додайте зображення або відео з папки **Моїх файлів** або створіть нові за допомогою камери.

Звук

Додайте мелодії з папки **Моїх файлів** або створіть нові за допомогою диктофона.

Контакти

Додайте адресну інформацію з контактів.

Вкладення

Додайте будь-які файли з папки **Моїх файлів**.

Надсилання



Введіть номер телефону або  відкрийте меню, далі виберіть **Додати з **, виберіть одержувача з телефонної книги. Додати можна кількох одержувачів.

Якщо ви бажаєте додати тему:

Відкрийте меню, оберіть **Додати тему** та введіть короткий опис цього MMS.



Почніть процедуру відправки.

Опції MMS

Доступні різні функції для редагування MMS-повідомлень залежно від обраної частини повідомлення.

Опції Відкрийте меню.

Збер. як шаблон	Зберегти MMS-повідомлення як шаблон.
Додати одерж.	Додати одержувача.
Додати з 	Додати одержувача з телефонної книги.
Видал.одержув.	Видалити одержувача.
Додати тему	Додати поле з темою.
Додати елем....	Додати вміст.
Створити елем....	Зроб. знімок/Записати відео Активувати камеру (стор. 41). Записати звук Почати записування звуку (стор. 109).
Перегляд MMS	Відтворити все MMS-повідомлення на екрані.
Збер. як черн.	Зберегти MMS-повідомлення як чернетку.

Мен.ред.тексту	Мова вводу Виділ.текст Копіювати Вставити
Опції відправ....	Див. стор. 52.
Встав. текст...	Шаблон (стор. 25) Підпис Вступ. речення Конт. деталі Закладка
Емотікони	Вставити невеличкі значки (смайлики), стор. 53.
Тривалість сторінки:	Налаштування періоду часу відображення сторінки на екрані.
Видалити стор.	Видалення поточної редагованої сторінки.
Перегл. зображ./ Програти звук/ Програти відео	Відтворення обраних відео, звуків або мелодій.
Відкр. вкладен.	Відтворити вкладення за допомогою медіаплеєра.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Отримання/читання

Нове вхідне повідомлення відображається на екрані як  в режимі очікування.



Натисніть програмну клавішу під цією позначкою для переходу до папки Вхідні.

Або



→ Вхідні



Оберіть необхідне повідомлення.



Прочитайте повідомлення або сповіщення про отримання MMS.

Щоб отримати повне MMS-повідомлення згодом:

Опції

Потім оберіть Дістати MMS.

«Вхідні»: опції

Залежно від ситуації, вам будуть доступні різні функції.

Опції Відкрийте меню.

Перегляд	Прочитати SMS/MMS або сповіщення про одержання MMS.
Відповісти/ Відповісти всім	- За допомогою нового SMS. - За допомогою нового MMS. - Цитування оригіналу: нове SMS, у яке буде скопійовано перші 50 символів отриманого повідомлення та для якого номер відправника буде призначено як номер одержувача.
Пересилання	Переслати повідомлення іншому абоненту. Якщо потрібно, можливо додати до MMS додатковий вміст.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Додаткова інформація

-  Настроювання гучності.
-  Активувати/деактивувати звук.

Лише для MMS

-  Перегляд сторінки вгору/вниз.
-  Перехід до наступної сторінки та повернення до кінця першої сторінки.
-  Перехід до початку сторінки або до попередньої сторінки.

Читання: опції

Залежно від ситуації, вам будуть доступні різні функції.

 Відкрийте меню.

Зберег. зображ./ Зберегти звук/ Зберегти відео	Дозволяє зберегти обрані зображення, відео або звуки в пам'яті телефону.
Програти	Відтворювання MMS-повідомлення.
Пауза	Тимчасово припинити відтворення MMS.
Вибір	Відкрийте підменю Виклик, Зберег. у конт. , тощо, залежно від вибору тексту.

Відкр. елемент	Виводить на екран зміст MMS-повідомлення для відтворення за допомогою медіаплеєра або для збереження.
Зберегти елем.	Виводить на екран зміст MMS-повідомлення для збереження у відповідній папці.
Відкр. вкладен.	Відкрити вкладення.
Збер.вкладення	Відкриває відповідну папку в папці «Мої файли» для збереження.
Перем. до арх.	Переміщує обране повідомлення до архіву.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Чернетка



→ Чернетка → SMS/MMS

На екрані з'явиться список чернеток. Можна зберегти як чернетки повідомлення, створення яких не завершено.

Вихідні



→ Вихідні → SMS/MMS

На екрані відображається список ненадісланих повідомлень. Причиною неполадки могла бути втрата зв'язку з мережею.

Відправлене



→ Відправлене
→ SMS/MMS

На екрані відображається список надісланих повідомлень.

Архів повідомл.



→ Архів повідомл.
→ SMS/MMS

Повідомлення зберігаються в архіві. Оберіть список і прочитайте відповідне(і) повідомлення.

Ви можете переміщувати важливі повідомлення до архіву за допомогою **Опції**, **Перем. до арх.**

Шаблони



→ Шаблони

→ Шаблони MMS/Текст. шаблони

Шаблони MMS

Шаблони MMS-повідомлень – це збережені повідомлення без адреси. Ви можете надсилати їх як нові MMS-повідомлення або додавати як частину нового MMS-повідомлення.



Обрати шаблон MMS.



Підготувати та відправити повідомлення.

Текст. шаблони

Див. стор. 25.

Налаштування SMS-повідомлень



→ Параметри → SMS

→ Оберіть функцію.

Опції відправл.

Центр повідом.	Введіть телефонні номери сервісного центру вашого оператора зв'язку.
Одерж. за умовч	Введіть ім'я одержувача як стандартне для всіх SMS-повідомлень.
Звіт про дост.	Запит про підтвердження отримання.

Термін дії

Проміжок часу, протягом якого сервісний центр здійснює спроби доставити повідомлення.

SMS через GPRS

Повідомлення SMS надсилаються через GPRS.

Пряма відпов.



Якщо цю функцію активовано, відповідь на ваше SMS-повідомлення оброблятиметься вашим сервісним центром (за детальнішою інформацією зверніться до оператора зв'язку).

Створення

Додати підпис

«Підпис» додається до кожного SMS. Оберіть з-поміж: **Ніколи**, **Завжди**, **Нові повідомл**

Підпис

Створити підпис.

Дод. почат. реч.

У початок кожного повідомлення SMS буде вставлено вступне речення привітання. Оберіть з-поміж: **Ніколи**, **Завжди**, **Нові повідомл**

Вступ. речення

Створити вступне речення.

Тип повідомл.

Може бути задано оператором зв'язку. Стандарт:

Стандарт. текст:
Звичайне SMS-повідомлення.

Настройки MMS-повідомлення



→ Параметри → MMS
→ Оберіть функцію.

Опції відправл.

Звіт про дост.	Запит про підтвердження отримання.
Читати звіт	Запит про підтвердження прочитання.
Термін дії	Проміжок часу, протягом якого сервісний центр здійснює спроби доставити повідомлення:
Час доставки	Встановіть час для доставки.
Прихов. номер	Приховати телефонний номер відправника.

Створення

Режим створен.	Вільно, Обмежено, Попередження
Макс.розм.пов.	Необмежений, 95 КБ, 295 КБ
Тривал. стор.	Дозволяє вказати тривалість відображення сторінки в секундах.
Додати підпис	«Підпис» додається до кожного MMS. Оберіть з-поміж: Ніколи, Завжди, Нові повідомл

Підпис	Створити підпис.
Дод. почат.реч.	У початок кожного повідомлення MMS буде вставлено привітання або вступне речення. Оберіть з-поміж: Ніколи, Завжди, Нові повідомл
Вступ. речення	Створити вступне речення.

Завантаження

Завантаження	Автоматичн.: повідомлення MMS буде збережено повністю. Обмежено: буде збережено лише сповіщення про отримання.
Дістан. (роум.)	Отримання під час перебування за межами своєї домашньої мережі.
Відхил. анонім.	Відхиляти анонімні повідомлення.
Дозв.звіт.дост.	Дозволяє звіт про доставку.
Дозв.підтв.чит.	Дозволяє запитати підтвердження про прочитання повідомлення.
Дозв. рекламу	Дозволяє приймати рекламні матеріали.

Парам. зв'язку

Оберіть відповідний профіль MMS, що містить атрибути з'єднання (стор. 80). Необхідні для цього дані можливо отримати від оператора зв'язку або за адресою:
www.BenQMobile.com/customercare

Масштаб тексту

Ви можете обрати один із вказаних розмірів шрифту для використання у повідомленні.

Емотікони

Емоції – це невеличкі значки (смайлики), за допомогою яких ви можете візуально передати свої почуття.

Ви можете налаштувати вигляд зображення емоцій (графічні зображення або текстові символи).

Вставлення Емоцій у повідомлення за допомогою **Опції**, **Емотікони**.



Оберіть символ.



Вставити у позицію курсору.

Збер. по відпр.

Вкажіть, чи мають повідомлення зберігатися у списку **Відправлене** після відправлення.

Електр. пошта

Ваш телефон обладнано програмою (клієнтом) обміну повідомленнями e-mail. За його допомогою ви можете створювати й отримувати повідомлення e-mail.

Створення/надсилання



→ Створити нов.
→ Електр. пошта



Введіть текст.

Ви можете ознайомитись з інформацією щодо написання тексту за допомогою функції T9 або без неї у розділі «Введення тексту» (стор. 22).



Введіть адресу e-mail або  відкрийте меню, далі виберіть **Додати з** , виберіть одержувача з телефонної книги. Додати можна кількох одержувачів.

Додати тему

Опції

Відкрийте меню та виберіть **Додати тему** та введіть короткий опис цього e-mail.

Додати додаткові поля адреси

Опції

Відкрийте меню та виберіть **Додати копію** або **Дод.прих.копію** та додайте інших одержувачів (див. вище).

Додати вкладення

Опції

Відкрийте меню та виберіть **Вкласти елем.** Оберіть будь-який файл з телефону для вкладення. Відправлення e-mail.



Опції створення/надсилання

Залежно від ситуації, вам будуть доступні різні функції.



Відкрийте меню.

Мен.ред.тексту	Мова вводу Виділ.текст Копіювати Вставити
Додати одерж.	Додати одержувача.
Додати з	Додати одержувача з переліку контактів.
Вкласти елем....	• Моїх файлів: Відкрийте, щоб зробити вибір. Пам'ятайте, що зображення та звуки можуть бути захищені (згідно Закону про захист прав на цифрову власність, стор. 15). • Зроб. знімок/Записати відео: Увімкнути камеру. • Записати звук Увімкнути диктофон. • Контакти: Відкрийте, щоб зробити вибір.
Додати тему	Додати рядок з темою (до 255 символів).

Додати копію	Адреса(и) одержувача(ів) копії.
Дод.прих.копію	Додати адреса(и) одержувача(ів) копії, невидимі іншим одержувачам.
Видал.вкладен.	Видалити вкладення з повідомлення e-mail.
Відкр. вкладен.	Відкрити вкладення.
Встав. текст...	Шаблон (стор. 25) Підпис Вступ. речення Конт. деталі Закладка
Збер. як черн.	Зберегти повідомлення e-mail як чернетку.
Емотікони	Вставити невеличкі значки (смайлики), стор. 53.
Опції відправ...	• Звіт про дост. Запит про підтвердження отримання. • Читати звіт: Запит про підтвердження прочитання. • Пріоритет: Середній, Висок., Низький

(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)

Отримання/читання



→ Вхідні

Оберіть закладку **Електр. пошта**.

Перед тим як e-mail можна буде прочитати, його треба отримати з сервера.



Відкрийте меню та оберіть **Завант. ел.лист** або **Завант. вміст**.



Оберіть необхідне повідомлення.



Прочитайте повідомлення.

«Вхідні»: опції



Відкрийте меню.

**Відповісти/
Відповісти
всім/
Пересилання**

Надіслати відповідь або переслати e-mail.

Завант. вміст.

Отримати вміст завантажених заголовків повідомлень e-mail.

Збер.вкладення

Зберегти вкладення з e-mail до папки **Моїх файлів** (стор. 119).

Вибір

Відкрийте підменю **Виклик, Зберег. у конт., Відкр. посилан.,** тощо, залежно від вибору тексту.

Зберегти в

Збереження запису про відправника у контактах.

Перем. до арх.

Перемістити e-mail до архіву.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)

Чернетка



На екрані з'явиться список чернеток.

Відправлене



На екрані відображається список надісланих повідомлень.

Вихідні



На екрані відображається список ненадісланих повідомлень. Причиною неполадки могла бути втрата зв'язку з мережею.

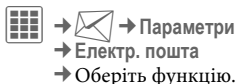
Архів повідомл.



Повідомлення зберігаються в архіві. Оберіть закладку і прочитайте відповідне(і) повідомлення.

Ви можете переміщувати важливі повідомлення до архіву за допомогою **Опції**, Перем. до арх.

Настройка



Загал.настрой.

Загальні настройки для отримання та надсилання.

Опції завантаж.	Завантажте e-mail повністю або лише їх заголовки для зменшення вартості завантаження.
Обмеж. розміру	Обмеження розміру в кілобайтах вхідного e-mail.
Коп. на сервер	Залишити копію e-mail на сервері.
Видалити опцію	Видалення e-mail лише з телефону або також із сервера.
Додати підпис	«Підпис» додається до кожного e-mail. Оберіть з-поміж: Ніколи, Завжди, Нові повідомл
Підпис	Створити підпис.

Парам. зв'язку

Ви можете отримати необхідні дані для доступу до сервера та параметри e-mail від постачальника послуг або за адресою:

www.BenQMobile.com/customercare

Зміна активного профілю



Натисніть.



Оберіть новий профіль.



Активуйте.

Зміна настройок профілю



Оберіть поля для редагування.

Спис. з'єдн.	Список обраних підключень.
Ім'я користувача:	Ваше ім'я.
Адреса ел. пошти:	Ваша адреса e-mail, наприклад: ім'я@домен.abc
Ідент. користувача:	Ім'я користувача (User ID) вашої скриньки e-mail.
Пароль:	Пароль до вашої скриньки e-mail.
Сервер POP3:	Введіть адресу в Інтернеті, якщо тип сервера – POP3 або SMTP.
Порт POP3:	(Стандартні: 110)

Сервер SMTP:	Введіть адресу в Інтернеті.
Порт SMTP:	(Стандарт: 25)
Аутентиф. SMTP:	Настройте, якщо для сервера SMTP необхідна окрема аутентифікація.
ID користувача SMTP:	Окреме ім'я користувача (User ID) для аутентифікації SMTP. Лише якщо настроєна аутентифікація SMTP.
Пароль SMTP:	Якщо ви увімкнете функцію «Аутентифікація», обравши Так, вам потрібно буде ввести пароль користувача.

Опції

Відкрийте та оберіть Зберегти.

WAP push

WAP повідомлення надходять зі спеціальних сервісних центрів. Якщо, наприклад, ви запросили у вашого оператора зв'язку конфігураційні дані, їх буде передано через WAP повідомлення.

Нове вхідне повідомлення відображається на екрані як  в режимі очікування.



Натисніть програмну клавішу під цією позначкою для переходу до папки **Вхідні**.

Або



→  → WAP push



Оберіть необхідне повідомлення.



Прочитайте повідомлення або інформацію про передані дані/програми і, якщо це можливо, почніть завантаження.

Вхідні опції

Залежно від ситуації, вам будуть доступні різні функції.

Опції Відкрийте меню.

Виконати	Запуск програми.
Встановити	Початок установки.
Прийняти/Відхилити	Прийняття/відхилення повідомлення.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Параметри



→ Параметри
→ WAP push

Опції

Відкрийте меню та оберіть **Параметри**.

Дозволити push

Налаштування одержання WAP повідомлень:
Дозв. специф., Нічого не дозв., Дозволити все

Якщо ви налаштували функцію **Дозв. специф.**, то зможете відредагувати такі списки:

Список дозволу

Прийматимуться всі повідомлення від абонентів, включених до цього списку (до 20 записів).

Список відхил.

Видалятимуться всі повідомлення від абонентів, включених до цього списку (до 20 записів).

Невідома адр.

Управління повідомленнями, відправники яких не увійшли ні до Списку дозволу, ні до Списку відхилення:

Відхилити, Видалити

Миттєве повід. (IMSG)



Ви можете обмінюватися повідомленнями з абонентами, що також зареєстрували цю послугу для телефону або персонального комп'ютера. Для цього ви можете внести ваших співрозмовників до списку контактів і обирати їх для приватної розмови або розмови у групі. Аналогічно вас можуть запросити до розмови інші абоненти послуги.

Для цього необхідно увімкнути функцію EGPRS.

Меню запуску (автономний режим)

Якщо увімкнено функцію **Автореєстрац.**, головний огляд буде відображено негайно.



→ Миттєве повід.

Реєстрація

Почніть, щоб встановити з'єднання.

Облік.запис

Зазвичай установки доступу задані попередньо. За необхідності введіть **Ідент. користувача:** та **Пароль:** для активації доступу.

Якщо ви не маєте даних для доступу, зверніться до вашого оператора зв'язку.

Стан онлайн

Запустить майстер наявності для настройки ваших персональних атрибутів (стор. 107).

Збер. розмови

Скористайтеся збереженими діалогами.

Історія розмови

Прочитати усі діалоги з минулого сеансу в автономному режимі (їх буде видалено під час наступної реєстрації в системі).

Параметри

Настройки програм та серверів.

Автореєстрація:

Оберіть процедуру реєстрації: наприклад, вручну або під час увімкнення телефону.

Час очікування:

Встановіть проміжок часу в хвилинали, по завершенні якого функція **Миттєве повід.** переходить у фоновий режим за відсутності подій. Сеанс триває і може бути викликаний через меню.

Спливаюча інф.:

Увімкніть/вимкніть контекстні вікна нових повідомлень або змініть оперативний стан, лише для **Миттєве повід.**, якщо програму відображено на екрані.

Головний огляд (оперативний режим)

Після успішної реєстрації, залежно від вашого оператора зв'язку, ви побачите до 5 закладок, які описано нижче:

Розмови

Контакти МП

Групи Мит. Пов.

Інфор. повідом.

Збер. розмови

Миттєві повідомлення
(IMSG = Instant Messaging)

Розмови

Список містить такі пункти:

- Контакти, наявні в мережі під час поточної розмови.
- Контакти, що відсутні в мережі і мають непрочитані повідомлення.
- Групи контактів, з якими триває розмова.

Початок розмови



Оберіть запис (окремий контакт або групу) для розмови.



Почніть розмову.

На екрані відображено попередні розмови.

Навігація



Перегляд в межах розмови.



Переключення між розмовами.

Розмова



Напишіть текст.



Відправте текст.

Звичайно ви також можете отримувати повідомлення від незнайомих контактів. На екрані з'явиться відповідне попередження, і ви зможете перейти до розмови або заблокувати контакт.

Опції

Опції

Відкрийте меню.

Функції відрізняються залежно від попереднього вибору та поточної ситуації:

Конт. деталі	Додаткова інформація про контакт.
Деталі групи	Додаткова інформація про групу.
Стан онлайн	Настройка ваших персональних атрибутів (стор. 107).
Додати учасн.	Додавання нового учасника.
Пошук учасника	Пошук учасника.
Запросити	Запрошення для контактів вашої власної групи приєднатися до розмови.
Усунути учасн.	Видалення контакту зі списку учасників.
Контакт МП	Збереження контакту в поточному списку контактів на сервері.
Параметри	Настройка автоматичної реєстрації.
Блок. контакт	Ви більше не одержуватимете повідомлення від цього контакту, а контакт не одержуватиме інформацію про ваш статус.

Повід. до ідент.

Ручне введення коду.

Вийти з сист.

Сеанс завершується і на екран виводиться меню виклику.

Завершити відображення на екрані за допомогою клавіші **Вихід** або  клавішею завершення.

Сеанс триватиме у фоновому режимі. Нові повідомлення зберігаються в папці **Вхідні**. Щоб поновити розмову, ще раз відкрийте програму через головне меню.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)

Контакти МП

Відображення списку контактів, що був використаний минулого разу, та, якщо це можливо, записів з папки **Контакти**, що мають код послуги Миттєвих повідомлень.



Оберіть запис у списку контактів для розмови.



Почніть розмову.

По завершенні на екрані відображаються контакти, що відсутні в мережі, які візуально розділені та розташовані в алфавітному порядку.

Контакти МП опції

Опції Відкрийте меню.

Функції відрізняються залежно від попереднього вибору та поточної ситуації:

Додати контакт

Ідент. користувача:
Введіть унікальне ім'я користувача (зарєєстроване ім'я).

Відображ. ім'я:
Введіть власний псевдонім для контакту.

Шукати контакт

Пошук контакту в списках контактів.

Блок. контакт

Ви більше не одержуватимете повідомлення від цього контакту, а контакт не одержуватиме інформацію про ваш статус.

Видал. контакт

Видалення контакту зі списку.

Списки контак.

Відображення вашого персонального списку контактів.

Створити новий список контактів:
Оберіть **Новий запис** та введіть номер та ім'я.

Список блокув.

Відображення списку відхилених контактів.

Щодо додаткових функцій див. стор. 62.

Групи Мит. Пов.

Відображення всіх створених вами груп або груп, у яких ви берете участь.

Ведення розмови як для контактів IMSG.

Групи Мит. Пов. опції

Опції Відкрийте меню.

Функції відрізняються залежно від попереднього вибору та поточної ситуації:

Запросити	Запрошення до вашої власної групи контактів для обміну миттєвими повідомленнями.
Додати учасн.	Додавання нового учасника до групи.
Пошук учасника	Пошук учасника групи.
Усунути учасн.	Видалення контакту зі списку учасників групи.
Додати групу	Створення групи.
Шукати групу	Пошук групи на сервері (а також груп, які вже не розташовані у списку).

Створити групу

Ідентифікат. групи:
Введіть унікальне ім'я групи.

Ім'я:
Ім'я групи.

Тема:
Тематика групи.

Придат. до пошуку:
Інші користувачі можуть знаходити цю групу.

Нотатка-привітання:
Введіть власне привітання.

Тип:
Обмежена чи відкрита.

Видалити групу

Видалення групи.

Ім'я екрана

Моє ім'я для розмови в групі.

Щодо додаткових функцій див. стор. 62.

Інфор. повідом.

Відображення таких повідомлень, як запрошення до групи, повідомлення сервера або інші системні повідомлення.



Відображення обраного повідомлення.

Або



Відповідь на запрошення/запити.

Щоб відхилити, відкрийте меню **Опції** та оберіть **Відхилити**.

Збер. розмови

Відображення збережених розмов.



Відображення обраної розмови.

Ви можете перейменувати або видалити збережені розмови за допомогою меню **Опції**.

Голосова пошта/Пошт. скринька



→ Голосова пошта

Більшість операторів зв'язку надають послугу голосової пошти, в якій абонент може залишити для вас голосове повідомлення

- якщо ваш телефон вимкнений або не готовий до прийому,
- якщо ви не бажаєте відповідати на цей виклик,
- ви здійснюєте телефонний виклик (та якщо функцію **Виклик на очік.**, стор. 83, не активовано).

Якщо послуга голосової пошти не входить до стандартного пакету послуг вашого оператора зв'язку, вам потрібно зареєструвати її і, можливо, налаштувати вручну. Наступні дії залежать від оператора зв'язку і можуть відрізнятися.

Параметри



Оператор зв'язку надасть вам два телефонні номери:

Збереження номера скриньки голосової пошти

Ви можете подзвонити за цим номером, щоб прослухати залишені вам голосові повідомлення.



→ Голосова пошта



Оберіть номер телефону з переліку контактів або введіть/змініть його вручну.

OK

Підтвердьте.

Збережіть номер переадресації

Виклики буде переадресовано за цим номером телефону.



→ Парам. виклику
→ Перенаправити



Оберіть умову, наприклад, **Без відповіді**.



Підтвердьте зміни та оберіть **Встановити**.



Введіть номер телефону.

Опції

Відкрийте та оберіть **Зберегти**.

Прослуховування



Після надходження нового голосового повідомлення на екрані з'явиться один із таких символів:



Значок та короткий звуковий сигнал.

Або



Сповіщення через SMS.

Або

Ви отримаєте дзвінок з автоматичним сповіщенням.

Зателефонуйте за номером скриньки голосової пошти та прослухайте повідомлення.



Натисніть та **утримуйте** (якщо необхідно, введіть номер вашої поштової скриньки один раз).

Підтвердьте за допомогою

ОК та **Пошт.скр** залежно від вашого оператора зв'язку.

Послуги СВ



→ Послуги СВ

Деякі оператори надають інформаційні послуги (інформаційні канали, СВ-повідомлення). Якщо ви увімкнули прийом, то повідомлення на активовані теми надходитимуть до вашої папки **Список тем**.

СВ-повідомлення відображаються в режимі очікування; перегляд довгих повідомлень здійснюється автоматично.

Одерж. інф. пов.



Увімкнути/вимкнути послуги СВ. Якщо ви увімкнете послугу СВ, час роботи у стані очікування телефону буде зменшено.

Чит.нов.інф.пов



Усі нові повідомлення відображено в хронологічному порядку.

Список тем

Ви можете додати до свого особистого списку до 10 тем з переліку тем.

Вимоги: **Викор.вказ.тем** активовано і оператор зв'язку підтримує цю функцію.



Увімкнути/вимкнути тему.



Відобразити повідомлення на поточну тему, якщо його отримано.

Відображення



Тему увімкнено/вимкнено.



Тема містить нові повідомлення.



Повідомлення вже прочитано.

Нова тема Додавання теми до списку тем.

- Якщо список тем доступний, оберіть потрібну тему та підтвердьте свій вибір.
- Створіть нову тему. Введіть назву теми та номер каналу. Відкрийте меню **Опції** та оберіть **Зберегти**.

Авт.відображ.



Оберіть для відображення:
без повідомлень, всі повідомлення або всі нові повідомлення.

Викор.вказ.тем



Увімкніть/вимкніть використання переліку тем.

Мови інф. пов.

Приймання СВ-повідомлень однією заданою мовою, кількома або всіма мовами.

Інтернет



→ Виберіть функцію.

Отримуйте найсвіжішу інформацію з Інтернету, що спеціально адаптована до опцій дисплея вашого телефону.

Також ви можете зайти на

wap.BenQ-Siemens.com

(«Downloads»), де зможете завантажити або поновити ігри, програми, звуки, зображення та інше для вашого телефону. Доступ до Інтернету може потребувати реєстрації у оператора зв'язку.

З'єднання з оператором зв'язку

Безпосередній доступ браузера до Інтернет-порталу вашого оператора зв'язку.

Введіть URL

Після введення адреси буде запущено браузер та відкрито вказану веб-сторінку.

Закладки

Відображення адреси URL/ перехід до сторінки

Перелічити закладки

Відобразить на екрані список закладок, збережених у телефоні.



Оберіть закладку.



Перехід за адресою URL.

Збереження

Зробити сайт закладкою

Дозволяє зберегти поточну сторінку в телефоні у списку закладок.

Опції закладки



Відкрийте меню.

У цьому меню вам доступні функції для зміни та керування закладками та папками, що їх містять. Це включає редагування окремих записів з відповідними адресами URL, а також видалення та переміщення їх до інших папок.

Інтернет

Виклик функції відкриває браузер з попередньо налагодженими параметрами.

Меню браузера

Опції Відкрийте меню.

Початков. стор.	Виклик стандартної домашньої сторінки поточного профілю.
Закладки	• Перелічити закладки Відображення на екрані списку закладок, збережених в телефоні. • Зробити сайт закладкою Дозволяє зберегти поточну сторінку у списку закладок.
Перейти до...	Введіть адресу URL для безпосереднього входу в Інтернет.
Перезавантаж.	Перезавантаження поточної сторінки.
Показати URL	Відображення адреси завантажуваної сторінки для надсилання через SMS/MMS/e-mail.
Історія	Відображення останніх переглянутих сторінок Інтернету.

Роз'єднання	Від'єднання від Інтернету.
Файл	Збереження об'єкта з поточної сторінки або збереження всієї сторінки; відображення збережених сторінок.
Настройки	Вибір установок браузера.
Вихід з браузер.	Завершення роботи браузера (стор. 72).

Завершення з'єднання



Натисніть для завершення з'єднання та закриття браузера.

Переміщення у функціях браузера



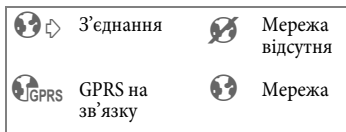
- Оберіть посилання.
- Установки, увімкнення/вимкнення інформації про статус.

Назад

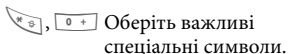


- Перехід на одне поле введення/посилання вперед/назад.
- Прокручування на один рядок.

Значки на дисплеї в режимі браузер (основні)



Введення спеціальних символів



Налаштування браузера



Налаштування

Браузер	Вибір опцій запуску та установок обробки зображень і звуків, а також опцій відправлення.
Параметри протоколу	Вибір параметрів протоколу, WAP-повідомлень та часу від'єднання, а також обробки файлів cookies.
Безпека	Налаштування шифрування.
Контекст	Скидання сеансу; видалення кешу, записів журналу та файлів cookies.

Налаштування підключення

Введення залежить від оператора зв'язку (см. стр. 80)

Ваш Інтернет-браузер ліцензовано:



Історія

Відображення останніх переглянутих сторінок Інтернету.

Збереж. сторін.

Відображення списку сторінок, збережених у телефоні.

Параметри

Профілі



→ Профілі

Профіль телефону може зберігати декілька налаштувань для того, щоб, наприклад пристосувати телефон до середовищ з різним рівнем шумності.

- У телефоні задано шість стандартних профілів з установками. Однак, їх можна змінити:

Загальн.

Вібрація

Зустріч

Перегл.зображ.

АвтоКомплект

Гарнітура

- Ви можете додати два персональні профілі (<Ім'я>).

Увімкнення



Виберіть стандартний або персональний профіль.



Активуйте профіль.

Зміна налаштувань профілю

Щоб змінити стандартний профіль або створити новий персональний профіль:



Оберіть профіль.



Відкрийте меню.

Змін. парамет.

Оберіть.

На екрані з'явиться список доступних функцій.

Після закінчення задання функції ви повернетесь до меню профілів, де ви можете змінити інші установки.

Додаткова інформація

- Виклик списку в режимі очікування:
 список профілів буде відображено.
- Активний профіль позначається ●.

Опції профілю

Опції

Відкрийте меню.

Активувати	Активувати обраний профіль.
Змін. парамет.	Змінити настройки профілю.
Копіювати з	Скопіювати настройки з іншого профілю.
Перейменувати	Змінити персональний профіль (окрім стандартних профілів).

АвтоКомплект

Під час застосування оригінального автокомплекту Car Kit профіль буде увімкнено автоматично під час підключення телефону до автокомплекту (див. «Аксесуари», стор. 137).

Гарнітура

Підключення профілю відбудеться автоматично лише під час застосування оригінальної гарнітури (див. «Аксесуари», стор. 137).

Звуки дзвінка



→  Звуки дзвінка
→ Виберіть функцію.

Гучність

Встановіть гучність всіх звуків.



Задати гучність.



Підтвердьте вибір.

Ви також можете зробити індивідуальні установки для таких функцій:

- Виклики
- Повідомлення
- Органайзер
- Будильник
- Миттєве повід.
- Ігри
- Вимкнення
- Увімкнення
- Звукозаписувач (записати власні звуки дзвінка, стор. 109)

Залежно від функції будуть доступні різні опції:

МелодіФ



Оберіть звук з папки Моїх файлів.

Парам. дзвінка

- Дзвінок** Відтворити звук дзвінка з налагодженою гучністю.
- Зростання** Встановити зростаючу гучність дзвінка.
- Зумер** Звести всі звуки дзвінка до короткого сигналу (писк).
- Вимкн.** Вимкнути всі звуки дзвінка для обраної функції.

Теми



→ Теми

Ви можете завантажити цілком нове оформлення вашого телефону. Під час натискання клавіші різні функції буде реорганізовано на основі певної теми, наприклад

- Анімації
- Звуки
- Кол. оболонки
- Шпалери

Файли теми стиснуті для заощадження об'єму пам'яті. Під час активації теми автоматично розпаковуються та реєструються. Анімація, звуки та малюнки розміщені у папці **Моїх файлів** по відповідних папках.

Додаткова інформація

Існуючі настройки дисплея та мелодій дзвінків можуть бути перезаписані.

Активация нової теми



Оберіть тему.



Активуйте, за необхідності, перегляньте **Перегляд**.

Відображення



→ Відображення
→ Виберіть функцію.

Шпалери

Встановіть шпалери для дисплея.

Логотип

Оберіть малюнок, що буде відображено замість логотипу оператора зв'язку.

Хранит. екрану

По завершенні вказаного періоду часу на дисплеї буде відображено малюнок заставки. Цю функцію може перервати вхідний дзвінок та/або натискання будь-якої клавіші, якщо тільки ви не увімкнули функцію захисту.

Перегляд

Відображення заставки.

Стиль:

Оберіть з-поміж: **Стандартн.**, **Цифр.годин.**, **Аналог. годинн.**, **Зображення**, **Збереж. енергії**, **Вимкн.**

Зображення:

Оберіть зображення з папки **Моїх файлів**.

Час очікування:

Встановіть період, по завершенні якого запускається заставка.

Захист кодом:

Для переривання заставки потрібно ввести код телефону.

Примітка

Заставки **Цифр.годин./Анімація** зменшують час роботи телефону в режимі очікування.

Анімац. увімкн.

Оберіть анімацію, що відображатиметься на дисплеї під час увімкнення телефону.

Анімац. вимкн.

Оберіть анімацію, що відображатиметься на дисплеї під час вимкнення телефону.

Текст привітан.

Введіть привітання, що відображатиметься на дисплеї замість анімації під час увімкнення телефону.

Великі літери

Ви можете вибрати один з двох розмірів літер для відображення тексту.

Підсвічування

Встановлення підсвічування дисплея (світліше/темніше). Що темніше буде підсвічування, то довше працюватиме телефон у режимі очікування.



Натискайте навігаційну клавішу вгору/вниз для підвищення/зменшення контрасту.

Вібрація



→  → Вібрація

Для запобігання небажаному занепокоєнню звуком дзвінка ви можете увімкнути вібросигнал телефону. Вібросигнал також може бути увімкнено додатково до звуку дзвінка (наприклад, для шумних місць). Ця функція вмикається під час заряджання акумулятора та підключення аксесуарів (за винятком гарнітур).

Вібрація



Увімкнути/вимкнути вібросигнал.

Демонстрація

Буде продемонстровано типи вібросигналу.

Призначення типів вібросигналу

Кожний з таких програм може бути призначено свій тип вібросигналу:

Виклики, Повідомлення, Сигнал, Миттєве повід.

З'єднуваність



→  → З'єднуваність
→ Виберіть функцію.

EGPRS (EDGE)



Увімкнути/вимкнути EGPRS.

EGPRS – це метод більш швидкої передачі даних, ніж GPRS, в мережах мобільного зв'язку. За допомогою EGPRS, якщо мережа має достатню пропускну здатність, ви можете здійснювати постійне з'єднання з Інтернетом. Оператором зв'язку тарифікується тільки дійсна тривалість передавання даних. Деякі оператори зв'язку ще не підтримують цю послугу.

Індикація на дисплеї:

GP
RS

Увімкнуто та доступно.

!GP!
!RS!

Послугу зареєстровано.

GP
RS

Функцію тимчасово перервано.

Інформ. EGPRS

Перегляд інформації щодо стану з'єднання.

Bluetooth® (BT)

Bluetooth – це радіозв'язок малого радіусу дії, за допомогою якого ви можете, наприклад, використовувати гарнітуру або автокомплект без застосування проводів. За допомогою функції **Відправити...** з меню опцій для відповідної програми ви також можете використовувати цей маршрут для відправлення даних.

За допомогою SAP (профіль доступу до SIM) GSM модуль телефону в автомобілі може, наприклад, використовувати контактні дані з SIM карти вашого телефону. Вам не потрібно міняти SIM карту. Можливо, функція SAP не підтримується вашим оператором зв'язку.

Кожний пристрій Bluetooth має власну унікальну адресу і опціонально може мати зрозуміле ім'я. Захист паролем гарантує безпеку зв'язку Bluetooth, тому що абонент BT заноситься до списку «надійних» пристроїв.

Щоб встановити зв'язок Bluetooth між вашим телефоном та іншими пристроями Bluetooth, необхідно увімкнути Bluetooth.



Увімкнути/вимкнути Bluetooth.

Якщо ви увімкнете послугу Bluetooth, час очікування телефону буде зменшено.

Відображається на дисплеї в режимі очікування



Пристрій невидимий.



Пристрій видимий іншим пристроям.



Пристрій Bluetooth отримав виклик.

Парам. B.-tooth



Увімкнення Bluetooth.

Пошук

Ви можете здійснити глобальний пошук або пошук тільки пристроїв Bluetooth, які вказані в меню опцій.



Відкрийте обране.

Вкажіть пошук яких пристроїв BT має здійснюватися:

Все

Всі пристрої BT.

Аудіо

Наприклад, гарнітура, автокомплект Car Kit.

Телефон

Інші телефони з BT.

Комп'ютер

Персональний комп'ютер з підключенням BT.



Почати пошук.

На дисплеї відображено номер та ім'я останнього знайденого пристрою BT.



Пошук завершується, і на екрані відображаються перші 10 знайдених пристроїв.

Повтор Почати новий пошук.



Перейдіть до потрібного запису.



Викликати пристрій та почати налагодження зв'язку як з «надійним» пристроєм з переліку відомих пристроїв. Для цього введіть пароль для іншого пристрою. Якщо список заповнено, ви не зможете додати до нього ще один пристрій.

Список пристроїв

• Відомі пристрої

Щоб полегшити вибір, ви можете занести пристрої, з якими часто встановлюєте зв'язок BT, до списку відомих пристроїв. Якщо записи є «надійними», то запит пароля не здійснюється.

• Остан. з'єдн.

Список останніх та/або ще підключених пристроїв.

• Список відхил.

Спроби встановлення зв'язку з пристроями з цього списку буде відхилено.

• Рез.ост.пошуку

Список останніх знайдених пристроїв.

Опції списку

Функції, доступні в кожному зі списків, відрізняються.

Опції Відкрийте меню.

Пошук/ Повторити	Пошук або повторний пошук пристроїв BT.
Викор. як аудіо	Якщо це неможливо зробити автоматично, вкажіть, що пристрій є «звуковим».
Збільш. пріор.	Пересуньте запис нагору списку, щоб, наприклад, першим використовувався заданий звуковий пристрій.
Зменш. пріорит.	Пересуньте запис вниз списку.
До спис.відхил.	Пересуньте запис до чорного списку.
До сп. відомих	Пересуньте запис до списку відомих пристроїв.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Моя інформ. ВТ

Телефону призначається ім'я (до 20 символів) – саме його бачить ваш співрозмовник. Якщо ім'я не було призначено, телефон використовує незмінну адресу пристрою.

Неможливо змінити інформацію про апаратні якості ВТ.

Видим. для інш.

Налаштуйте роботу телефону під час з'єднання з іншими ВТ пристроями. Це означає (якщо пристрій «видимий»), наприклад, що адреса пристрою або ім'я ВТ вашого телефону відображається на інших пристроях ВТ, коли роблять запит на цю інформацію для прийому або надсилання даних.

- **Невидимий**

Телефон не «бачать» інші пристрої ВТ. При цьому відомі пристрої, наприклад гарнітура Bluetooth або автокомплект Car Kit Bluetooth, продовжують працювати.

- **Автом. режим**

Ваш телефон «бачать» інші пристрої ВТ протягом п'яти хвилин. По завершенні вказаного періоду часу вам буде запропоновано продовжити або відмінити «видимість» вашого телефону.

- **Завжди видим.**

Ваш телефон завжди «бачать» інші пристрої ВТ. Ці пристрої можуть створювати з'єднання з вашим телефоном та за необхідності можуть бути додані до списку відомих пристроїв.

Аудіопотік ВТ

Під час користування гарнітурою Bluetooth усі звукові сигнали відтворюються виключно через гарнітуру.

Парам. онлайн

Стандартні настройки та увімкнення профілів з'єднання для передавання даних.

Стандартні установки телефону можуть бути індивідуальними для кожного оператора зв'язку:

- Настройки вже було встановлено оператором зв'язку. Ви можете розпочати користування вже зараз.
- Профілі доступу вже створені вашим оператором зв'язку. Оберіть профіль та активуйте його.
- Профілі доступу потрібно налаштувати самостійно. Необхідні дані ви можете отримати від оператора зв'язку або за адресою в Інтернеті:
www.BenQMobile.com/customer care

Вибір профілю



Оберіть профіль.



Підтвердьте вибір.

Факс/дані

Відп. гол./факс



Налаштуйте цю функцію телефону **перед** надсиланням даних, щоб мати змогу переключатися між голосовим режимом та режимом факсу.

Одержати факс



Ваш оператор зв'язку надав вам номер для телефонії та номер факсу.

Під час надходження виклику пролунає спеціальний сигнал і на дисплеї буде відображено тип виклику. Тепер можна запустити на комп'ютері комунікаційну програму для отримання факсу.

Швидкі клавіші



→ Швидкі клавіші

Функц. клавиші

Ви можете встановити різне призначення програмних клавіш.

Редагування



Оберіть клавішу.



Активуйте функцію редагування.



Перейдіть до нового призначення з переліку.



Підтвердьте.

Додаткова інформація

Оператор зв'язку може завчасно призначити функції програмних клавіш (наприклад, перехід до переліку послуг SIM або безпосередній доступ до Інтернет-порталу). Призначення цих клавіш може бути незмінним.

Застосування

Функцію «Інтернет» використано лише як приклад.

Інтернет

Натисніть та **утримуйте**; програму буде запущено.

Навіг. клавіші

Ви можете призначити функції навігаційним клавішам у трьох напрямках (тільки для режиму очікування). Натискання вниз служить для відкриття переліку контактів, і це призначення змінити не можна.



Оберіть відповідний напрям.



Активуйте функцію редагування.



Оберіть програму з переліку.



Підтвердьте вибір.

Цифрові клавіші

Цифрові клавіші від 2 до 9 можна використовувати для швидкого виклику функцій.

Клавішу 1 зарезервовано для скриньки голосової пошти (стор. 66).

Показ. функції

Відображає набір функцій для цифрових клавіш.

Призначення номерів або функцій



Оберіть клавішу.



Активуйте функцію редагування.



Оберіть програму з переліку.



Підтвердьте вибір.

Застосування

Запуск програми (наприклад, Інтернет).

В режимі очікування:



Натисніть та **швидко відпустіть**.

Призначення цифрової клавіші 3 відображається над правою програмною клавішею, наприклад:

Інтернет

Натисніть та **утримуйте**.

Або просто



натисніть та **утримуйте**.

Парам. виклику



→  → Парам. виклику
→ Виберіть функцію.

Прихов. ідент.



Під час здійснення виклику ваш номер телефону може відображатися на дисплеї абонента (це залежить від ваших операторів зв'язку).

Щоб заборонити відображення номера, ви можете увімкнути анонімний режим для всіх подальших дзвінків або тільки для одного наступного дзвінка. Вам може знадобитись окремо зареєструвати цю послугу в оператора зв'язку.

Виклик на очік.



Якщо ви передплатили цю послугу, можна перевірити її статус і ввімкнути або вимкнути її.

Перенаправити

Оберіть умови, за яких виклики буде переадресовано до вашої скриньки голосової пошти або на інший номер телефону. Щоб встановити переадресацію:



Оберіть умову, наприклад, **Без відповіді**.



Підтвердьте зміни та оберіть **Встановити**.



Введіть номер телефону.



Відкрийте та оберіть **Зберегти**.

Всі виклики

Переадресація всіх викликів.



Значок у верхньому рядку дисплея в режимі очікування.

Без відповіді



Включає умови **Недосяжний**, **Немає відпов.**, **Зайнято**, див. нижче.

Недосяжний

Переадресація здійснюється, якщо телефон вимкнено або він знаходиться за межами досяжності мережі.

Немає відпов.

Дзвінок переадресовується тільки після паузи, що встановлюється мережею. Тривалість паузи може становити максимум 30 секунд з інтервалами по 5 секунд.

Зайнято

Переадресація здійснюється, якщо виклик надходить під час розмови. Якщо функцію **Виклик на очік.** увімкнуто, під час розмови ви почуєте сигнал очікування виклику.

Одерж. факсу



Факсові виклики переадресовуються на номер телефону з підключенням до факсу.

Одерж. даних



Дзвінки для передачі даних переадресовуються на номер телефону з підключенням до ПК.

Перев. стану

Ви можете перевірити поточний стан переадресації для всіх ситуацій. Після короткої паузи поточний стан передається по мережі та відображається на екрані.

Очистити все



Відміна всіх заданих переадресацій.

Додаткова інформація

Зверніть увагу, що дані про переадресацію зберігаються в мережі, а не в телефоні (наприклад, на випадок зміни SIM карти).

Поновлення переадресованого виклику

Зберігається останній переадресований номер. Продовжте, як і під час встановлення переадресації. На екрані відображено збережений номер телефону. Підтвердьте цей номер.

Сигн. викл. від



Звуковий сигнал про дзвінок надходить тільки для номерів, збережених у списку контактів або на SIM карті, та номерів, які призначені до будь-яких груп. Про інші дзвінки можна буде дізнатися лише з напису на екрані.

Відп. б.-як. кл.

Ви можете відповісти на вхідний дзвінок будь-якою клавішею (окрім .

Щохвил. зумер

Під час розмови ви чутимете щохвилинний сигнал, щоб орієнтуватись у тривалості розмови. Ваш співрозмовник не чує цього сигналу.

Парам. телеф.



→ Парам. телеф.

→ Виберіть функцію.

Мова

Встановіть мову інтерфейсу. Якщо активована опція **Автоматичн.**, буде застосовано мову вашого домашнього оператора зв'язку.

Якщо випадково встановлюється мова, яку ви не розумієте, можна скинути установки на мову вашого домашнього оператора зв'язку, натиснувши такі клавіші (в режимі очікування):

★ #0000#

Мова вводу

Оберіть мову введення тексту. Мови, які підтримують функцію T9, позначені символом T9.

Словн. корист.

Імпорт T9

Завантажити базу даних T9 для поточної мови.

Експорт T9

Зберегти базу даних T9 для поточної мови у папку **Моїх файлів**.

Звуки клавіш

Встановити тип звукового підтвердження натискання клавіші.

Натиснення, Сигнал, Без звука

Інформ. сигнали

Задання службових сигналів та будильника:

Ув./вим. Активувати/деактивувати сигнали.

Подовжено

Якщо увімкнено, можливі додаткові службові сигнали, наприклад: досягнення кінця меню, розрив з'єднання з мережею.

Автовимкнення

Телефон вимикатиметься щодня в зазначений час.

Увімкнення

Встановити

Оберіть.



Введіть час.

Зберег.

Збережіть запис.

Вимкнення

Вимкнути Оберіть.



Підтвердьте.

Файл. система

Формат

(Захищено кодом телефону)

Пам'ять телефону буде відформатовано, а також всі збережені дані, такі як звуки дзвінків, графічні зображення, ігри тощо буде видалено. Форматування може зайняти більше 1 хвилини.

Відформ.картку

Форматування карти RS MultiMedia-Card.

Вийняти картку

Виймання карти RS MultiMediaCard без втрати даних, коли телефон увімкнено.

Управл. ліценз.

Ви можете переглядати та керувати ліцензованими даними/програмами (також див. DRM (Закон про захист прав на цифрову власність), стор. 15).

Ідентиф. телеф.

Ідентиф. номер

Ідентифікаційний номер телефону (IMEI) виводиться на екран. Ця інформація може знадобитися під час звернення до відділу обслуговування клієнтів.

Інф.про телефон

Ім'я продукції, дата виготовлення, версія програмного забезпечення.

CC-Monitor

Call Centre Monitor надає інформацію, необхідну для відділу обслуговування клієнтів.

Перев. пристр.

Буде запропоновано здійснити самоперевірку або окрему перевірку телефону. Якщо ви оберете **Самоперевірка**, буде виконано всі перевірки окремо.

Версія програмного забезпечення

Для відображення версії програмного забезпечення вашого телефону в режимі очікування:

Натисніть **★#06#**, потім натисніть .

Помічн. пам'яті

Майстер пам'яті допоможе вам, якщо пам'ять телефону буде заповнено. За необхідності його також можна викликати з програми автоматично.

Після перевірки ємності всі файли та папки буде відображено з їх відповідними розмірами, після чого ви зможете їх переглянути/відкрити та, якщо це необхідно, видалити.

Управл. пристр.

За допомогою диспетчера пристроїв можна завантажувати і встановлювати програмне забезпечення. **Services Over Air** (S.O.A.) дає можливість оновлювати програмне забезпечення для телефону.

Стандартні установки телефону можуть бути індивідуальні для кожного оператора зв'язку:

- Налаштування вже було встановлено оператором зв'язку. Ви можете розпочати користування вже зараз.
- Профілі доступу потрібно налаштувати самостійно. За необхідності зверніться до вашого оператора зв'язку. Також ви зможете знайти поточні налаштування для оператора зв'язку в Інтернеті за адресою:
www.BenQMobile.com/customercare

Активн.обл.зап.: Програмне забезпечення

Почати Встановіть з'єднання з сервером.

Після передавання даних:

ОК Підтвердьте та вимкніть телефон.

Потім увімкніть телефон ...

Так Програмне забезпечення буде оновлено. Цей процес може зайняти до 15 хвилин. Під час цього всі інші програми у вашому телефоні буде заблоковано. Екстрені виклики не можна буде здійснити.

Після цього ваш телефон вимкнеться та увімкнеться автоматично. Викличте функцію **Управл. пристр.** знову

Почати Зв'язок із сервером буде встановлено.

Оновлення буде підтверджено на екрані.

Змінити профіль.



Відображення настройок.



Обрати профіль
Оновлення програмного
забезпечення за
допомогою навігаційної
клавіші.



Перевірте установки за
замовчуванням та за
необхідності введіть
установки доступу вашого
оператора зв'язку.

Опції

Зберег.

Відкрити меню опцій.

Зберегти профіль.

Останній сеанс



Буде відображено дані
останнього з'єднання.

Скинути все

На телефоні буде повернуто всі
стандартні (заводські) параметри. Це
не вплине на SIM карту, настройки
мережі або дані, збережені під час
сесії Миттєвих повідомлень.

Або введіть у режимі очікування:

* #9999# 

Годинник



→ Годинник
→ Виберіть функцію.

Час/дата

Годинник треба точно встановити
один раз на початку користування
телефоном.



Почніть редагування.



Спочатку введіть дату
(день/місяць/рік), потім –
час (години/хвилини/
секунди).

Додаткова інформація



Відображення календаря
для вибору дати.

Якщо акумулятор вийнято з телефону
більше ніж на 30 секунд, необхідно
перевстановити годинник.

Часові пояси

Часовий пояс можна обрати на
світовій мапі або з переліку міст:

Світова мапа



Оберіть потрібний
часовий пояс.

Перелік міст



Оберіть місто в обраному
часовому поясі.

Або

Опції

Відкрийте меню та оберіть
Шукати місто.

Формат часу

Оберіть **24 год.** або **12 год.**

Формат дати

Оберіть формат відображення дати.

Початок тижня

Оберіть день тижня, з якого починається відображення тижня або місяця зліва у календарі.

Буддійськ. рік



Перехід на Буддійський календар (не для всіх моделей телефону).

Показ.годинник

Увімкнення/вимкнення відображення часу в режимі очікування.

Автомат. час



Час та часовий пояс буде встановлено автоматично. Часовий пояс буде визначено автоматично.

Безпека



→ **Безпека**
→ Виберіть функцію.

Авт. блок.клав.

Якщо за вказаний період часу не буде натиснуто жодної клавіші, клавіатуру буде автоматично заблоковано. Це дозволяє уникнути небажаного випадкового використання телефону. При цьому зберігається здатність приймати дзвінки і робити екстрені дзвінки.



Оберіть **Встановити**.



Введіть проміжок часу в хвилинах та секундах, по завершенні якого буде увімкнено блокування клавіатури.

Додаткова інформація

Клавіатуру також може бути заблоковано або розблоковано безпосередньо у режимі очікування.

У будь-якому випадку:



Натисніть та **утримуйте**.

Прямий виклик

(Захищено кодом телефону)

Лише **один** номер телефону може бути набрано (стор. 31).

Тільки



(Захищено PIN2 або кодом телефону)

Ви зможете здійснити виклики лише захищених SIM картою номерів телефонів. Якщо було задано лише коди місцевості, ви маєте можливість додати до них бажаний номер перед здійсненням дзвінка.

Якщо SIM карта не підтримує введення коду PIN2, всі телефонні номери на SIM карті можуть бути захищені кодом телефону.

Тільки ця SIM



(Захищено PIN2 або кодом телефону)

Телефон може бути підключено до SIM карти після введення коду телефону. Не знаючи коду телефону, ви не зможете користуватися **іншою** SIM картою.

Під час застосування іншої SIM карти вам буде запропоновано ввести код телефону.

Сертифікати

Відображення сертифікатів захищених підключень для передачі даних.

PIN-коди

Для отримання описової інформації див. стор. 20:

Контроль PIN, Змінити PIN,
Змінити PIN2, Змін. код. тел.

Блокування



Функція блокування викликів обмежує використання вашої SIM карти (не всі оператори зв'язку підтримують дану послугу). Вам потрібен 4-розрядний пароль для блокування мережі, який надається оператором зв'язку. Вам потрібно окремо зареєструватися для кожного блокування.

Вихідн. доступ

Заборонені усі вихідні дзвінки, окрім екстерних.

Вихід. міжнар.

(Вихідні міжнародні)

Можливо здійснити лише дзвінки в межах країни.

Вих.мж.кр.св.

(Міжнародні вихідні крім своєї країни)
Міжнародні дзвінки заборонено. Однак ви можете телефонувати до своєї країни, перебуваючи за кордоном.

Всі вхід. викл.

Телефон блокується для всіх вхідних викликів (переадресація всіх викликів до поштової скриньки дає аналогічний ефект).

П.час роумінгу

Ви не отримуватимете жодних дзвінків під час перебування за межами своєї мережі. Це означає, що ви не платитимете за вхідні дзвінки.

Перев. стану

Перевірка стану блокування мережею.

Очистити все

Всі блокування видалено. Для використання цієї функції ваш оператор зв'язку повинен надати вам пароль.

Мережа



→ Мережа
→ Виберіть функцію.

Лінія



Ця функція відображається, лише якщо вона підтримується оператором зв'язку. Два різні телефонні номери мають бути зареєстровані в телефоні.

Вибір лінії



Змінити з'єднання.



Відображення поточної лінії.

Захищено

(Захищено кодом телефону)

Ви можете обмежити використання телефону одним номером.

Додаткова інформація

Для кожного номера телефону можна встановити окремі настройки (наприклад, звук дзвінка, переадресація тощо). Для цього вам потрібно спочатку переключитися на бажаний номер.

Інф. про мережу

На екрані відображається список доступних мереж GSM.



Вказує на те, що оператор зв'язку недоступний (залежно від SIM карти).

Вибір мережі

Пошук мережі буде здійснено знову, якщо, наприклад, ви **залишили** свою домашню мережу або бажаєте зареєструватися у **іншій** мережі.

Пошук мережі може бути проведено в режимі **Вручну** (див. **Інф. про мережу**) або **Автоматичн.** (також див. **Бажана мережа**).

Бажана мережа

Введіть обраного вами оператора зв'язку для тих випадків, коли ви залишаєте свою домашню мережу (наприклад, якщо між мережами існує різниця в тарифах).

Буде відображено поточного оператора зв'язку.



Відображає список обраних мереж.

<Порожн.>

Оберіть.



Підтвердьте зміну, потім оберіть нового оператора зв'язку зі списку.

Записати нового оператора зв'язку (останній запис у списку):

Подал. мережа

Оберіть, введіть інформацію про оператора зв'язку та збережіть її.

Додаткова інформація

Якщо ви перебуваєте за межами своєї домашньої мережі, ваш телефон автоматично спробує зареєструватися в іншій мережі GSM.

Якщо сила сигналу обраної мережі занадто мала на момент увімкнення телефону, він може зареєструватися в іншій мережі. Ситуація може змінитися під час наступного увімкнення телефону або якщо певну мережу вибрано вручну.

Вибір діапазону



Вибір діапазону GSM, підтримуваного оператором зв'язку.

Швидкий пошук

Коли цю функцію активовано, процес повторного з'єднання з мережею буде прискорено (зменшує час роботи телефону у режимі очікування).

Група корист.



Залежно від оператора зв'язку, за допомогою цієї послуги ви можете створювати групи. Створені групи можуть мати доступ, наприклад, до внутрішньої інформації (компанії) або спеціальних тарифів. Усі деталі повинні бути з'ясовані з вашим оператором зв'язку.

Активн.

Активізація/деактивізація функції. Функцію «Група користувачів» необхідно деактивувати для нормальної роботи телефону.

Вибір групи

Ви можете обрати або додати нові групи, відмінні від обраних груп (див. нижче). Цифрові коди груп вам надає ваш оператор зв'язку.

Вихідн. доступ

Окрім управління групою користувачів, можливо дозволити або заборонити вихідні дзвінки за межами групи користувачів. Якщо функцію деактивовано, дозволяється здійснювати дзвінки лише в межах групи.

Бажана група

Якщо функцію активовано, дозволяється здійснювати дзвінки лише в межах поточної стандартної групи користувачів (залежно від конфігурації мережі).

Аксесуари



→ Аксесуари
→ Виберіть функцію.

АвтоКомплект

Тільки у комбінації з оригінальним автомобільним комплектом «Вільні руки» Car Kit (див. Аксесуари). Відповідний профіль активується автоматично, коли телефон під'єднується до автокомплекту.

Редаг. профіль

Див. стор. 74.

Автом. відпов.

(Заводські настройки: вимкнено)

Виклики приймаються автоматично через декілька секунд. Можливе підслуховування!

Автовідповідь

Якщо ви не помітите, що ваш телефон прийняв виклик, існує небезпека, що абонент, який телефонує, може вас підслуховувати.

Автовимкнення

(Заводські настройки: 2 години)

Живлення телефону відбуватиметься від електромережі автомобіля. Ви можете встановити проміжок часу між відключенням запалювання і автоматичним відключенням телефону.

Автоматичні настройки

- Постійне підсвічування увімкнено.
- Автоматичне блокування клавіатури: вимкнено.
- Зарядження акумулятора.
- Профіль автокомплекту Car Kit активується автоматично, коли телефон під'єднується до автокомплекту.

Гарнітура

Лише у комбінації з оригінальною гарнітурою (див. Аксесуари). Під час підключення оригінальної гарнітури профіль буде автоматично активовано.

Редаг. профіль

Див. стор. 74.

Автом. відпов.

(Заводські настройки: вимкнено)

Виклики приймаються на гарнітуру автоматично через декілька секунд (за винятком викликів, для яких відключено звук дзвінка або встановлено короткий сигнал). Для цього необхідно надіти гарнітуру.

Автоматичні настройки

Прийом викликів за допомогою клавіші виклику або клавіші приймання виклику, навіть якщо активована функція автоматичного блокування клавіатури.

USB

Якщо телефон з'єднано з ПК за допомогою кабелю даних, це також дає змогу заряджати акумулятор (лише за допомогою оригінальних аксесуарів, стор. 137).

Органайзер

Календар



→ Календар

Ви можете створювати записи (вказівки) у календарі. Перед використанням календаря необхідно задати точний час і дату.

Календар має три режими перегляду:

Місяць

Особливі вказівки виділяються окремим кольором.



Натисніть і **швидко відпустіть** для переходу на один тиждень вперед або назад.

Натисніть і **утримуйте** для переходу на один місяць вперед або назад.



Натисніть і **швидко відпустіть** для переходу на один день вперед або назад.



Відкрити режим «День».

Тиждень

Вказівки відображаються як горизонтальні кольорові смуги у вертикальній секції годин. Вказівки, що не збігаються, виділяються окремим кольором.



Натисніть і **швидко відпустіть** для переходу на один день вперед або назад.

Натисніть і **утримуйте** для переходу на один тиждень вперед або назад.

Вперед/назад на одну годину в межах дня.



Відкрити режим «День».

День

Опис вказівки.



На один день вперед/назад.



Прокрутка вперед/назад по годинах або по записах.



Відобразити поточний запис.

Параметри

Опції

Відкрийте меню та оберіть Параметри.

Початок дня:

Початок робочого дня.

Початок тижня:

День тижня, з якого починається відображення тижня або місяця зліва у календарі.

Встан. вих. дні

Встановлення вихідних днів.

Відобр. дні народж.:

Так/Ні.

Призначення



Призначення

Вказівки відображаються в хронологічному порядку у вигляді списку.

Створення нової вказівки

<Новий запис>

Оберіть.

Категорія:



Пам'ятка

Введення описового тексту.



Голос. нагадув.

Створення голосової пам'ятки. Відображається зі звуковим сигналом.



Виклик

Введіть телефонний номер, який відображатиметься під час спрацювання звукового сигналу.



Зустріч

Введення описового тексту.



Відпустка

Введіть дати початку і кінця.



День народж.

Введіть ім'я та дату.

Залежно від обраного типу можуть відображатися різні поля вводу/вибору. Кількість полів може бути обмежена, див **Стандартн.** у кінці списку.

Опис:

Відображення типу вказівки.

Номер телефону:

Введіть телефонний номер або оберіть його з контактів.

Голосове нагадув.:

Введіть голосову пам'ятку, див. **Диктув.пристр.**, стор. 100.

Місце:

Розташування вказівки.

Цілий день:

Вказівка типу «весь день»: Так/Ні.

Дата початку:

Початкова дата для вказівки.

Час початку:

Час початку для вказівки.

Кінцева дата:

Кінцева дата для вказівки.

Кінцевий час:

Час закінчення для вказівки.

Додаткова інформація

Обрати дату з календаря.

Сигнал:

Ув./вим. або Вібрація.



Введіть проміжок часу до події календаря (вказівки) та вкажіть одиницю часу:

Хвилини, Години, Дні

Повторення:

Оберіть проміжок часу для вказівок, що повторюються:

Ні, Щодня, Щотижня, Щомісячно, Щорічно

Вкажіть періодичність повтору:

Назавжди, До, Появи (число).

Якщо вибрано **Щотижня**, відповідні дні тижня буде помічено.

Всі поля/Менше полів

Оберіть у списку поля, які використовуватимуться під час створення наступних вказівок.



Відкрийте меню.

Зберегти Зберегти вказівку.

Інформація про сигнал попередження

Коли настане вказаний день та час, буде відтворено звуковий та візуальний сигнал.

Тип сигналу попередження **День народж.:**

Ви маєте можливість відправити вітання з днем народження, використовуючи SMS, MMS, e-mail або телефонний дзвінок за допомогою **Опції**. Сигнал попередження пролунає за день до дня народження.

За допомогою режиму **Пауза** ви можете встановити повторне спрацювання сигналу попередження.

Додаткова інформація

Графічні позначення сигналу попередження:



Будильник



Вказівка

Сигнал попередження буде відтворено, навіть якщо ваш телефон вимкнено. Телефон не перейде до режиму очікування. Для вимкнення натисніть будь-яку клавішу.

Завдання



→ Завдання

Завдання, як і вказівки, відображаються у вигляді списку для вибраного дня. На відміну від вказівок, для завдань не треба вказувати час. Якщо час не вказано, завдання відображатиметься у верхній частині списку кожен день, доки воно не буде помічено як виконане.

Нові завдання створюються так само, як **Призначення** (див «Вказівки»).
Тоді:

Стан

Оберіть **Виконано** або **Невикон.**

Пріоритет:

Оберіть один з п'яти рівнів від **Найнижч.** до **Найвищ.**

Використов. дата:

Якщо вибрано **Так**, вам стануть доступні додаткові опції для встановлення часу.

Термін викон.(дата):/

Термін викон. (час):

Введіть дату та час, до якого потрібно виконати завдання.

Сигнал:

Так само, як і для **Призначення**.

Зберег. Зберегти завдання.

Нотатки



→ Нотатки

Напишіть і впорядкуйте стислі текстові нотатки. Конфіденційні нотатки можна захистити кодом телефону (не зберігайте тут важливу інформацію, наприклад, код PIN для кредитної карти тощо).

Введення нової нотатки.

<Новий запис>

Створити звичайну нотатку.

<Конфіденційн.>

Створити захищену (кодом телефону) нотатку.



Введіть текст. Перший рядок відображається як «назва» в списку нотаток.



Зберегти.

Опції Органайзера

Залежно від програми, яку ви використовуєте (Календар, Призначення, Завдання, Нотатки) та поточної ситуації, пропонуються різні функції.

Опції

Відкрийте меню.

Видалити до	Видалити всі записи до вказаної дати.
Видалено	Видалити всі виконані завдання.
Активувати/ Деактивувати	Увімкнення/ вимкнення сигналу попередження.
Виконано	Змінити статус завдання (виконане/виконується).
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Диктув.пристр.



→ Диктув.пристр.

Використовуйте диктофон для записування голосових пам'яток.

- Використовуйте ваш телефон як диктофон під час пересування.
- Записуйте примітки для нагадування або як нотатку для інших.
- Додайте голосову пам'ятку для вказівки календаря.
- Записування розмови.

Увага!

Використання цієї функції в деяких випадках може порушувати чинне законодавство.

Якщо ви бажаєте записати телефонну розмову, повідомте про це іншого абонента, а також зберігайте конфіденційність зроблених записів.

Використовуйте цю функцію тільки за згодою іншого абонента.

Новий запис

<Новий запис>

Оберіть. На дисплеї відображається час, що залишився, та тривалість записування.



Коли почнеться записування, прозвучить короткий сигнал. Промовте текст.



Переключення між функціями пауза/запис.

Стоп

Завершення записування.

Запис зберігатиметься автоматично із застосуванням позначки часу. **Перейменувати** за допомогою **Опції**.

Відтворення (за допомогою Медіаплеєр)



Оберіть відповідний запис.



Переключення між функціями відтворення/пауза.



Натисніть і **утримуйте** для швидкого перемотування вперед або назад.

Опції диктофону

Опції

Відкрийте меню.

Програти	Відтворити поточний запис.
Динамік	Відтворення через вмонтований гучномовець.
Параметри	Встановіть якість запису: Низький, Середній, Висок.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Часові пояси



Часовий пояс можна обрати на світовій мапі або з переліку міст:

Світова мапа



Оберіть потрібний часовий пояс.

Перелік міст



Оберіть місто в обраному часовому поясі.

Або

Опції

Відкрийте меню та оберіть **Шукати місто**.



Встановлення часового поясу.

Дистанційна синхронізація



→ Дистанц.синхр.

За допомогою цієї функції можна синхронізувати особисті дані вашого телефону (контакти, нотатки, записи календаря) з віддаленим сервером. Дані можуть зберігатися, наприклад, на комп'ютері компанії.

Запит на синхронізацію даних також можна отримати через **WAP push** (стор. 59). Користувач повинен підтвердити свою згоду на початок сеансу.

Настройки та функції



Оберіть необхідну функцію.



Відображення.

Активн.обл.зап.

Для синхронізації можна налаштувати два профілі.



Відобразити меню для змін.



Оберіть профіль.



Відображено список профілів, оберіть профіль.



Активуйте профіль.

Встановлення профілю:



Відобразити меню для змін.

Спис. з'єдн.	Оберіть з'єднання/проху.
Адреса:	Введіть адресу URL, що вказує на віддалений сервер:
Порт:	Введіть номер порту, наприклад, 80.
Ім'я користувача:	Введіть зареєстроване ім'я.
Пароль:	Вкажіть пароль (відображається як набір зірочок).
Ідентифік. сервера:	Стандартне ім'я/Введіть адресу сервера (для WAP повідомлень).

Остан.синхрон.:

Перегляд закладок:

Контакти, Призначення, Завдання, Нотатки

Відобразити дату, час і тип останньої синхронізації.

Діапаз.дат



Ліміт часу у днях або тижнях для синхронізації вказівок.

Синхронізуватимуться лише вказівки в межах заданого діапазону дат.

Контакти, Призначення, Завдання, Нотатки

Відмічати програму(-и), чиї дані необхідно синхронізувати. Ви можете налаштувати режим синхронізації окремо для кожної програми.

Режими синхронізації

Ви можете обрати один з шести режимів для кожної програми. Режим впливатиме на кількість переданої інформації та на результат.

Вимкн. Дані цієї програми не буде синхронізовано.

Швидка синхр.

Сервер та мобільний телефон обмінюватимуться змінами, зробленими лише після останньої синхронізації.

Синхр. все

Усі дані для обраної програми передаватимуться з сервера на мобільний телефон та навпаки. Після цього на сервері і мобільному телефоні знаходитимуться однакові дані.

Сервер оновл.

Дані, змінені на мобільному телефоні, передаватимуться на сервер.

Оновити моб.

Дані, змінені на сервері, передаватимуться на мобільний телефон.

Резервна копія

Усі дані на мобільному телефоні передаватимуться на сервер.

Увага!

Усі дані з сервера буде знищено перед створенням резервних копій!

Відновити

Усі дані передаватимуться з сервера на мобільний телефон.

Увага!

Усі дані буде знищено перед відновленням!

Синхронізація

Перед синхронізацією необхідно обрати профіль (**Активн.обл.зап.**) і режим синхронізації для баз(и) даних. Конфіденційні нотатки не надсилаються.

Синхрон.

Синхронізацію з обраним сервером розпочато.

Після закінчення синхронізації на екрані на декількох закладках буде відображено виконані дії.

Додаткове

Послуги SIM (опціональні)



→ Послуги SIM

Ваш оператор зв'язку може запропонувати спеціальні програми, наприклад, мобільний банкінг, котирування акцій тощо, доступні через SIM карту.

Якщо ви маєте таку SIM карту, послуги SIM можна переглянути в головному меню під пунктом «Додатково» або безпосередньо над функціональною клавішею (зліва).



Значок послуг SIM.

Якщо програм декілька, вони відображені в меню послуг SIM. Завдяки меню послуг SIM ваш телефон може підтримувати майбутні доповнення до пакету користувача вашого оператора зв'язку. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до оператора зв'язку.

Мої програми

Щоб полегшити впорядкування програм, завантажених через Інтернет, ви можете скористатися папкою **Мої програми**, що знаходиться в папці **Моїх файлів**.

За додатковою інформацією див. стор. 121.

калькулятора



→ калькулятора

Запропонований калькулятор може використовуватись в базовому варіанті або із застосуванням розширеного набору функцій.

Рядок для введення розташований посеред екрана, під ним знаходяться два рядки для обчислення.

Нижче розташовано матрицю з математичними функціями.



Введіть цифру(и).



Перейдіть до функцій в матриці.



Оберіть функцію.



Введіть цифру(и).



Застосуйте функцію. Результат буде обчислено та відображено на екрані.

Основні функції

+ , - , * , /	Прості обчислення
=	Результат
1/x	Реверсія
%	Переведення у проценти
.	Десяткова крапка
±	Зміна знаку «+» / «-»

AC

Нове обчислення

Додаткові функції**Опції**

Відкрийте меню та оберіть

Подовж. режим.

 $\sqrt{x}$

Квадратний корінь

 x^2

Квадрат

e

Експонента

MS

Збереження відображеного числа

MR

Виклик збереженого числа

M+

Вставлення числа з пам'яті

калькулятора: опції**Опції**

Відкрийте меню.

Конвертувати

Викликати поточний результат у конвертері одиниць.

Очистити все

Видалення усіх одиниць.

**Зберег. в пам.,
Виклик з пам.,
Очист. пам'яті**

Зберегти або викликати результат; видалити з пам'яті.

**Подовж.
режим/
Базовий режим**

Переключитися на режим калькулятора.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)

Перетв.одиниць



→ Перетв.одиниць

Ви можете перетворювати одиниці вимірювання з десяткової системи числення в інші.

Швидкість	Енергія
Вага	Тиск
Час	Гучність
Площа	Довжина
Потужність	Температура
Валюта	

Приклад для одиниць вимірювання Швидкість:

Тип	Одиниці
Швидкість	Кілометри/г., Метри/сек., Милі/год., Милі/сек., Вузли, Число Маха

Перетворення одиниць/ валюти



Оберіть вихідні одиниці/валюту.



Перейдіть до поля введення.



Введіть значення для перетворення.



Перейдіть до поля вибору.



Оберіть кінцеві одиниці виміру або валюту.
Результат буде відображено на дисплеї.

Ви також можете користуватися обома полями введення по черзі.

Функції спеціальних клавіш:



Вставити десяткову крапку.



Змінити попередній знак.

Валюта

Під час першого виклику функції вам потрібно вказати основну валюту, в яку здійснюватимуться всі перетворення.



Введіть валюту (наприклад, євро).



Відкрийте меню та збережіть запис за допомогою **Зберегти**.

Тепер введіть назви та курси обміну від однієї до трьох додаткових валют для перетворення.



Відкрийте меню.

Зміна знаку	Змінити попередній знак.
Зберег. в пам., Виклик з пам.	Зберегти або викликати результат.
Редагув. курс	Змініть курс обміну основної валюти.
Додати валюту	Введіть нову валюту та курс обміну.
Встан. як баз. калькулятора	Зробити введену валюту базовою. Запустити калькулятор.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Стан онлайн



Ви можете викликати програму за допомогою інших програм, наприклад, **Миттєве повід.** або **Контакти**.

За допомогою меню **Стан онлайн** можна настроїти такі атрибути, як **Доступність** або **Настрій**. Вони видимі абонентам, які підписані на ваш **Стан онлайн**. Також можливо змінити статусні списки для відповідних служб.

Залежно від ашого оператора зв'язку та доступних послуг ви можете користуватися п'ятьма закладками.

Стан онлайн



Оберіть **Приватність**. Залежно від вибору з-поміж **Загальний**, **Приватне** або **Прихован.**, такі атрибути будуть видимі усім абонентам, лише учасникам **Приват. список** або нікому.

Для миттєв. повід.:



Оберіть між **Доступн.**, **Зайнято**, **Недоступн.** Вказує вашу досяжність для відповідних послуг.

Мій псевдонім:

Введіть свій особистий псевдонім.

Мій текст: Введіть свій особистий інформаційний текст (ви можете скористатися збереженими текстами за допомогою меню **Опції**).

Мій логотип:

Оберіть ваш особистий логотип (за допомогою меню **Опції** **Моїх файлів** або **Клавіша**).

Мій настрій:

Вкажіть ваш настрій.

Списки МП



(Списки Миттєвих повідомлень)

Доступ до таких списків:

Запити на очік.

Відображення поточних запитів на ваші персональні атрибути.

Список спост.

Відображення абонентів, які переглядають ваші атрибути.

Приват. список

Відображення абонентів, які можуть переглядати всі атрибути з позначкою **Приватне**.

Список блок.МП

Відображення всіх абонентів, які не можуть переглядати атрибути і користування послугою для яких заблоковане **Миттєве повід.**

Інфор. повідом.

Перелік повідомлень від оператора зв'язку.

Параметри

Ви можете увімкнути або вимкнути залежність установок **Стан онлайн** від поточного профілю (стор. 73).

Звукозаписувач



→ **Звукозаписувач**

Звукозаписувач дозволяє записати звуки та мелодії для дзвінків. Зазвичай звукозаписувач запускається за допомогою інших програм/функцій для встановлення звуку дзвінка.

Новий запис

<Новий запис>

Оберіть.

На дисплеї відображається час, що залишився, та тривалість записування.



Коли почнеться записування, прозвучить короткий сигнал.



Переключення пауза/запис.

Стоп

Записування буде завершено і збережено із застосуванням часової мітки в папці **Моїх файлів/Звуки**.

Почати записування за допомогою **Звукозаписувач**:



Відтворення.
Перейменувати запис за допомогою **Опції**

Початок записування з іншої програми:



Повернутися до програми.

Відтворення



Оберіть відповідний запис.



Переключення між функціями відтворення/пауза.



Натисніть і **утримуйте** для швидкого перемотування вперед або назад.

Опції

Відкрийте меню.

Програти

Відтворити поточний запис.

Встановити як...

Встановити запис як звук дзвінка.

→ **контакт**

Призначити записані звуки контакту.

Параметри

Встановіть якість запису:

Низький, Середній, Висок.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)

Секундомір



→ Секундомір

За допомогою секундоміра ви можете вимірювати час кола та проміжний час.

Якщо ви використовуєте функцію **Час кола**, після кожного вимірювання часу секундомір буде скинуто на нуль.

Якщо ви використовуєте функцію **Розділен. часу**, секундомір продовжує відлік і в пам'яті буде збережено відповідний проміжний час (максимум 99).

Під час перегляду дисплея або в режимі очікування:



Початок, зупинка або продовження, залежно від ситуації.

Коло / Розділ.

Збереження поточного проміжного часу/часу кола.

Секундомір: опції

Опції

Відкрийте меню.

Початок	Запустити секундомір.
Наступн.	Продовжити вимірювання проміжного часу.
Скинути	Скинути на нуль.
Спис.секундом.	Відобразити збережені записи.
Час кола/ Розділен. часу	Змінити режим.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Зворотн. відлік



→ Зворотн. відлік

Почнеться відлік встановленого часу. Останні 4 секунди супроводжуються сигналом. По завершенні лунає спеціальний сигнал. Під час перегляду дисплея або в режимі очікування.



Введіть відрізок часу.

Або



оберіть стандартний час.



Почати зворотній відлік.

Стандартний час

Ви можете використати або задати п'ять настройок часу з різними параметрами зворотного відліку.



Оберіть стандартний час.

Змінити

Відкрийте поле введення.



Введіть назву і відрізок часу.

Зберег.

Збережіть запис.

Додаткова інформація

Для **Секундомір** та **Зворотн. відлік**:

Стоп

передчасно завершує роботу функції.

Вихід

або

завершують роботу дисплея, а не функції.

Калькул. дати

Обчислення періоду між двома вказаними датами.



Від: введіть дату, потім **До:** введіть дату.

Кальк.

Почніть обчислення.



Змініть вихідні одиниці.



Оберіть попереднє/ наступне значення.

Моє меню

Можна створити власне меню, що містить найуживаніші функції, номери телефонів або сторінки в Інтернеті.

Стандартним є список з 20 записів. Однак ви можете змінити його за власним бажанням.

Користування



Оберіть необхідний пункт.



Підтвердьте.

Або



Якщо обрано номер телефону, ви також можете зателефонувати за ним за допомогою клавіші виклику.

Зміна меню

Ви можете замінити будь-який запис (з 1 по 10) у списку іншим.



Оберіть необхідний пункт.

Змінити

На екрані відкрито список функцій, які можна вибрати.



Оберіть **новий** запис зі списку.



Підтвердьте. Запис збережено.

Якщо ви обрали опцію **Телефон. книга**, вам також необхідно обрати номер телефону. Якщо ви обрали опцію **Інтернет**, вам також необхідно обрати закладку.

Історія розмови

Прочитати усі діалоги з минулого сеансу в автономному режимі (їх буде видалено під час наступної реєстрації в системі).

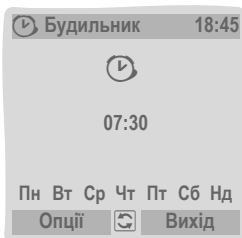
Будильник



Сигнал будильника буде відтворено у вказаний час, навіть якщо телефон або дзвінок вимкнено. Будильник вмикається автоматично після внесення змін у настройки.

Вимкн.

Натисніть, щоб вимкнути сигнал.



Або



Увімкніть/вимкніть сигнал будильника.

Вибір днів для спрацювання будильника

Опції

Відкрийте меню та виберіть **Встановити дні**.



Переключайтесь між днями тижня.



Виберіть або відмініть вибір днів для спрацювання сигналу будильника.

Зберег.

Збережіть час спрацювання сигналу.

Будильник: опції

Опції

Відкрийте меню.

Буд. увімкнено	Увімкнути будильник.
Встановити час	Встановлення часу спрацювання сигналу.
Встановити дні	Вибір днів для спрацювання будильника.
Встан. мелодію	Встановлення сигналу.
Годинник	Встановлення часу (стор. 88).
Автом. дріман.	Якщо користувач не реагує: відкласти або вимкнути сигнал.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Додаткова інформація



Екран у режимі очікування: будильник увімкнено.

Скористайтесь функцією **Дрімати** або натисніть будь-яку цифрову клавішу, щоб увімкнути повторення поточного сигналу.

Медіаплеєр

Запуск за допомогою програми

Коли ви переглядаєте малюнок/відео чи слухаєте мелодію, програма починає відтворення медіа-файлу.

Прямий доступ до медіаплеєра



Натисніть.

Або



Для швидкого доступу всі медіа-файли, розташовані у вашому телефоні, представлені за допомогою чотирьох закладок:

Музика, Спис. програв., Зображення, Відео



Оберіть закладку.



Оберіть файл.



Почати відтворення.

Медіа-бібліотека

Всі музичні файли, список відтворення, відеофайли і зображення, що розташовані у телефоні та на RS MultiMediaCard, автоматично додаються до медіа-бібліотеки. Якщо ви бажаєте перебудувати медіа-бібліотеку, натисніть **Опції** → **Оновити**.

Після запуску медіаплеєра на дисплеї відображаються такі закладки:

Музика

Відображення всіх AAC, AAC+, AAC++, eAAC+ та MP3 файлів.

Всі збережені у телефоні файли буде автоматично відображено у вигляді списку в закладці Музика. Ви можете впорядкувати цей список відповідно до метаданих (тегів ID3), альбому, виконавця, жанру або назви.

Спис. програв.

Відображення всіх списків відтворення (формат файла: .m3u).

Зображення

Відображення всіх форматів зображень.

Відео

Відображення всіх форматів відео.

Музика/Відео

Функції відтворення пісень та відео.



Відтворити/зупинити залежно від ситуації.



Швидке прокручування вперед/назад, коли клавішу натиснуто.



Завантаження наступного/попереднього медіа-файла.



Відео: Переключитися в режим повного екрану або вийти з цього режиму.
Музика: Переключитися між списком файлів та музичною анімацією.



Ви можете налаштувати гучність за допомогою бокових клавіш плюс/мінус.



Вимкнути звук.



Закінчити відтворення.

Для отримання додаткової інформації див. **Опції**, стор. 117.

Спис. програв.

Декілька музичних фрагментів можна об'єднувати в список відтворення (*.m3u).

Опції

Відкрийте меню та оберіть **Нов.**, а потім оберіть **Спис. програв.**

Зміна опцій списку відтворення

Опції

Відкрийте меню.

Додати доріжку

Додати музичний файл.

Видалити доріж.

Видалити музичний файл.

Перем. доріжку

Пересувайте музичний файл вгору/вниз за допомогою джойстика.

Функції центральної клавіші



Відтворення.



Пауза.



Стоп.

Списки відтворення у форматі «*.m3u», створені на персональному комп'ютері, можна перенести до каталогу звукових файлів у папці **Моїх файлів** за допомогою програми «Mobile Phone Manager» (див. стор. 21 та стор. 122). Коли файли розташовано у тому ж самому каталозі, список пісень можна відтворювати без змін.

Зображення

Функції масштабу для зображення, що відображається.



Функція зміни масштабу, якщо відображений малюнок має вищу розподільчу здатність ніж дисплей. Для збільшення/зменшення малюнка користуйтеся двома програмними клавішами (**+**/**-**).



Пересування по фрагментах збільшеного зображення здійснюється за допомогою навігаційної клавіші.



Перейти до центру малюнка.

Для отримання додаткової інформації див. **Опції**.

Опції медіаплеєра

Опції

Відкрийте меню.

Залежно від початкової ситуації та об'єкта вам будуть доступні різні функції.

Програти/Пауза	Відтворити поточний медіафайл, або встановити відтворення на паузу.
Відкрити	Оберіть медіа-джерело, наприклад Моїх файлів , Закладки або URL .
Нов.	Оберіть програму для створення нового об'єкта або нового списку відтворення музичних файлів.
Масштаб	Активация/деактивация режиму масштабування.
Встановити як...	Наприклад, встановіть малюнок як Шпалери , Логотип або звуки як Вхідний виклик .
→ контакт	Призначити контакту зображення або звук.
Ред. сп. прогр.	Редагувати список відтворення (стор. 116).

- Режим програв.**
- Окремий музичний файл
 - Повторно відтворювати (музичний файл/ список відтворення)
 - Всі музичні файли
 - Вступ; буде відтворено 5 секунд з початку кожного музичного файлу.

Слайдшоу Автоматичний перегляд малюнків у режимі повного екрана. Змінюйте окремі зображення за допомогою навігаційної клавіші.

Редагувати Доступ до редагування зображення (програму має бути завантажено).

До фону Перевести Медіаплеєр у фоновий режим.

Повноекр. реж. Відтворення зображення/відео на весь екран.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)

Вхідний виклик

Під час надходження виклику відтворення тимчасово припиняється і медіаплеєр переходить у фоновий режим. По завершенні розмови відтворення автоматично поновлюється.

Відтворення у фоновому режимі

Ви можете перевести медіаплеєр у фоновий режим для роботи з іншими програмами. Відтворення, наприклад, пісень, триватиме.



Натискайте клавішу для перемикання режиму медіаплеєра з фонового на звичайний і навпаки.

Моїх файлів

Для впорядкування файлів можна користуватися системою керування файлами, подібною до файлових менеджерів на ПК. Для різних типів даних призначені окремі папки, розташовані в папці **Моїх файлів**.



На екрані відображено перелік папок та файлів (ви побачите дві закладки, якщо користуєтеся картою RS Multi-MediaCard).



Оберіть файл чи папку.



Відкрийте папку та оберіть файл чи посилання.

Залежно від вибору буде запущено програму, необхідну для відкриття файлу, або почнеться завантаження.

Завантаження

Мелодії, малюнки, ігри та програми можна завантажити через Інтернет. Після завантаження ви зможете використовувати їх у своєму телефоні. Більшість програм містять інструкції. Відповідні папки мають функцію завантаження, що дозволяє завантажити, наприклад, нові малюнки та звуки.

Пам'ятайте, що зображення та звуки можуть бути захищені (згідно Закону про захист прав на цифрову власність, стор. 15).

Деякі додатки та ігри вже встановлені у телефоні.

За необхідності завантаження можна розділити на два етапи:

Тільки описовий файл



Описовий файл завантажуються тільки для отримання інформації. Програму/гру треба завантажувати окремо.

Або повне завантаження



Програму/гру буде повністю завантажено.

Моїх файлів опції

Залежно від початкової ситуації та об'єкта вам будуть доступні різні функції.

Опції

Відкрийте меню.

Нова папка	Створює папку та дозволяє вказати її ім'я.
Атрибути	Відображає на екрані інформацію про обраний файл або папку.
Перенести/ Копіювати	Оберіть файл(и) або папку, потім оберіть кінцеву папку та зробіть вставлення за допомогою  .
Відформ.картку	Форматування картки RS Multi-MediaCard.
Вийняти картку	Ви можете вийняти карту RS Multi-MediaCard, щоб не втратити свої дані.
Управл. ліценз.	Керування правами на цифрову власність.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 18)	

Додаткова інформація

За допомогою браузера з інтернету можна завантажити програми (наприклад, звуки дзвінків, ігри, зображення, анімацію тощо). Компанія BenQ Mobile не надає жодних гарантій і не несе будь-якої відповідальності за наслідки роботи програмного забезпечення, яке не постачалося разом із телефоном, або записаного користувачем на телефон. Це також стосується функцій, які були включені з ініціативи покупця. Покупець несе повну відповідальність за втрату, пошкодження або збої телефону чи програми, так само як і за наслідки використання програми. Через технічні обставини завантажені програми можуть бути втрачені під час заміни чи ремонту телефону. У цих випадках покупцю доведеться завантажувати або активізувати ці програми ще раз. Будь ласка, перевірте, що ваш телефон оснащено DRM (захист прав на цифрову власність), щоб запобігти несанкціонованому використанню завантажених програм. Ці програми призначені винятково для вашого телефону та не можуть бути скопійовані з нього навіть із метою створення резервної копії. Компанія BenQ Mobile не несе жодних гарантійних зобов'язань або відповідальності за можливість такого повторного завантаження та активації функцій або безкоштовне виконання цих робіт. Ми рекомендуємо вам час від часу створювати резервні копії даних телефону на комп'ютері за допомогою програми «Mobile Phone Manager». Цю програму можна знайти на компакт-диску, що постачається разом із телефоном. Найсвіжішу версію MPM можна завантажити з інтернету за адресою: www.BenQ-Siemens.com/m81

Структура каталогів

Окремі папки для різних типів даних вже створено в папці **Моїх файлів**.

Змінити ці папки неможливо.

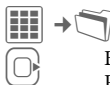
Папка	Опис	Формат
Звуки	Звуки, звуки дзвінків	mp3 aac aac+ aac++ eaac+ m3u mid amr wav
Звуки дзвінків	Зображення	bmp bmx jpg jpeg png gif
Відеозаписи	Відео	3gp
Теми	Завантажена тема (запаковано)	sdt
	Настройки теми (розпаковано)	stc
Ігри	Архів Java	jar
	Інформація про завантаження	jad
Програми	Програми, наприклад, Photo Editor	*

Папка	Опис	Формат
Різне	Текстові модулі	tmo
	Сторінки Інтернету	html wml

Залежно від оператора зв'язку структура, зміст та набір функцій папки **Моїх файлів** може відрізнятися.

RS MultiMediaCard™

Карта RS MultiMediaCard може розширити об'єм пам'яті телефону до одного гігабайта. Це дозволить вам, наприклад, зберігати велику кількість зображень, відеозаписів або звукових записів. Ви можете використовувати карту пам'яті як змінний носій.



Відкриває закладку RS MultiMediaCard.

На екрані відображається список папок та файлів. Маніпуляції з папками та файлами здійснюються як з об'єктами папки **Моїх файлів**. Якщо ви відкриєте файл програмою з телефону, його буде скопійовано сюди.

Додаткова інформація

RS MultiMediaCard™ є торговельною маркою MultiMediaCard Association.

Зміна карти **RS MultiMediaCard**
(див. стор. 11)

Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) дозволяє за допомогою ПК користуватися розширеним набором функцій вашого телефону. Телефон та ПК з'єднуються за допомогою кабелю даних (див. «аксесуари», стор. 137) або Bluetooth.



Ви можете завантажити найсвіжішу версію MPM з інтернету за адресою:
www.BenQ-Siemens.com/m81

Записник (органайзер)



Ви можете використовувати записник для керування контактами та вказівками, що зберігаються у вашому телефоні, а також синхронізувати їх між вашим телефоном та програмою Outlook® чи Lotus Notes™. Ви можете використовувати функцію управління дзвінками (Call Control) із записника.

Управління дзвінками

За допомогою одного клацання мишею ви можете набрати номер безпосередньо з записника. Це дозволяє встановлювати та керувати конференціями дуже легко – всі сторони конференції будуть представлені на екрані у віртуальній конференц-залі, завдяки чому ви можете дуже легко переключатися між конференцією та приватними дзвінком, а також додавати нових учасників конференції одним клацанням миші.

Управління SMS та EMS



Ви можете створювати EMS та SMS з вашого комп'ютера. Використовуйте всі можливості ПК, включаючи звуки та зображення, для створення повідомлень SMS та EMS. Ви можете читати, пересилати, друкувати, видаляти та архівувати повідомлення.

Резервне копіювання та відновлення



Завдяки функції резервного копіювання ви можете регулярно створювати резервні копії даних вашого телефону на ПК. Навіть якщо ви втратите дані або телефон або зміните телефон, ви зможете швидко їх відновити, застосувавши функцію відновлення. Будь ласка, ознайомтесь з можливими випадками порушення даних, які захищені Законом про захист прав на цифрову власність.

Управління закладками



Використовуйте персональний комп'ютер для роботи в інтернеті та позначення обраних інтернет-сайтів. Зберігайте бажані інтернет-адреси у вигляді закладок у вашому телефоні. Таким чином ви зможете легко їх знайти пізніше під час пересування.

Phone explorer



Завдяки використанню Phone Explorer ви можете легко та швидко звертатися до даних, збережених у вашому телефоні. Телефон буде інтегровано у структуру даних вашого ПК, тому ви зможете звертатися до даних телефону як до звичайної папки.

Mobile Modem Assistant



Mobile Modem Assistant швидко та легко встановить з'єднання з інтернетом через ваш мобільний телефон, що дозволить вам використовувати ваш домашній комп'ютер або ноутбук під час подорожі для роботи в інтернеті.

Оброблення зображень та фотографій



Функція оброблення графічних зображень та фотографій надає користувачу можливість створювати, редагувати та керувати графічними зображеннями і фотографіями. Завдяки використанню фільтрів та ефектів ви зможете створювати привабливі кольорові графічні зображення. Дружній до користувача інтерфейс робить дуже легким передавання зображень та фотографій на або з мобільного телефону, а також змінювання графічних установок.

Мої файли



Ця папка надає вам ряд опцій для управління звуками дзвінка, музикою, списками відтворення та відеокліпами. Ви можете зберігати ваші музичні файли у телефоні; всі необхідні перетворення будуть здійснені автоматично.

Plug & Sync



Технологія Plug & Sync виконає всі типові завдання за вашим бажанням. За допомогою функції «Music > phone» ви завжди зможете скопіювати ваші улюблені пісні та списки відтворення до вашого телефону. А за допомогою «Photos > PC» передати найсвіжіші фотографії, зроблені телефоном, на ваш ПК.

SmartSync



За допомогою SmartSync ви завжди зможете синхронізувати ваші дані з програмами Outlook®, OutlookExpress® або Lotus Notes™, щойно телефон буде підключено до ПК. Нові та змінені контакти буде синхронізовано таким же чином, як і повідомлення та події календаря (вказівки).

Сповіщення

Якщо ваш телефон підключено до ПК, ви завжди будете отримувати сповіщення на екрані вашого комп'ютера, якщо це потрібно, про вхідні дзвінки та повідомлення, навіть якщо в телефоні вимкнено всі звукові сигнали.

Питання та відповіді

Якщо у вас виникли питання щодо користування вашим телефоном, ви можете звернутися до нас за адресою www.BenQMobile.com/customercare. Для довідки нижче наведено перелік деяких найуживаніших питань та відповідей на них.

Послуга конфігурації

Щоб полегшити налагодження мобільного телефону для користування послугами передачі даних через WAP, MMS, e-mail або Інтернет ви можете скористатися послугою конфігурації. Ця послуга дозволяє надіслати необхідні настройки на ваш телефон у вигляді SMS повідомлення. Ми рекомендуємо вам звернутися до вашого оператора мережі, який надішле вам конфігураційні повідомлення.

Як варіант, ви можете також скористатися послугою «Setting Configurator», яку можна знайти за адресою www.BenQMobile.com/customercare. Ми надішлемо вам відповідні конфігураційні повідомлення. Будь ласка, дотримуйтесь вказівок, що містяться в цих повідомленнях.

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Телефон не вмикається.	Клавішу увімкнення/вимкнення натиснуто і утримано занадто коротко.	Натискайте і утримуйте клавішу увімкнення/вимкнення принаймні 2 секунди.
	Розряджений акумулятор.	Зарядіть акумулятор. Перевірте індикатор зарядження на екрані.
	Забруднені контакти акумулятора.	Почистіть контакти.
	Також див. нижче «Збій зарядження».	
Час очікування занадто короткий.	Часте користування органайзером та іграми.	Обмежте використання цих програм, якщо це можливо.
	Увімкнуто функцію швидкого пошуку.	Вимкніть функцію швидкого пошуку (стор. 92).
	Увімкнуто підсвічування дисплея.	Вимкніть підсвічування дисплея (стор. 77).
	Випадкове натискання клавіш (підсвічування!).	Увімкніть Авт. блок.клав. (стор. 89).

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Збій зарядження (не відображається значок зарядження).	Акумулятор повністю розряджено.	1) Приєднайте кабель зарядного пристрою, акумулятор почне заряджатися. 2) Приблизно за 2 години на екрані з'явиться значок зарядження. 3) Зарядіть акумулятор.
	Температура виходить за межі діапазону: 5 °C до 45 °C	Переконайтесь, що навколишня температура є допустимою, трохи почекайте, а потім повторіть зарядження.
	Поганий контакт	Перевірте зарядний пристрій та з'єднання з телефоном. Перевірте контакти акумулятора та з'єднувальне гніздо телефону, за необхідності почистіть їх, після чого знову вставте акумулятор.
	Відсутня напруга в електромережі. Невідповідний зарядний пристрій. Несправний акумулятор.	Використайте інше гніздо електропостачання (розетку); перевірте напругу в електромережі. Використовуйте лише оригінальні аксесуари. Замініть акумулятор.
Збій SIM.	Неправильно вставлено SIM карту.	Перевірте, чи правильно вставлено SIM карту (стор. 10).
	Забруднені контакти SIM карти.	Протріть SIM карту сухою тканиною.
	SIM карта з невідповідними показниками напруги.	Використовуйте лише SIM карти, що споживають 1,8 В та 3 В.
	Пошкодження SIM карти (наприклад, її зламано).	Огляньте SIM карту. Зверніться до оператора зв'язку щодо заміни SIM карти.
Немає з'єднання з мережею.	Слабкий сигнал.	Підніміться вище, перейдіть до вікна чи вийдіть на відкритий простір.
	За межами дії GSM.	Перегляньте карту покриття вашого оператора зв'язку.
	Недійсна SIM карта.	Зверніться до оператора зв'язку.
	Неможливо увійти до нової мережі.	Спробуйте вибір вручну або оберіть іншу мережу (стор. 92).
	У мережі встановлено заборону дзвінків.	Перевірте установки мережі щодо заборони дзвінків (стор. 91).
	Перевантаження мережі.	Спробуйте ще раз пізніше.
Телефон втрачає з'єднання з мережею.	Занадто слабкий сигнал.	Автоматичне переключення до іншого оператора зв'язку. Вимкнення і увімкнення телефону може прискорити цю операцію.

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Неможливо здійснити виклик.	Задано другу лінію. Встановлено нову SIM карту. Досягнуто ліміт оплати. Кредит використано.	Встановіть лінію 1  (стор. 91). Перевірте наявність нових установок заборони дзвінків. Скиньте ліміт за допомогою PIN2 (стор. 40). Поповніть рахунок.
Деякі виклики неможливо здійснити.	Встановлено обмеження виклику.	Обмеження викликів може встановлюватися оператором зв'язку. Перевірте установки обмеження викликів (стор. 90).
Неможливо заносити записи до контактів.	Список контактів заповнено.	Видаліть записи (див. Стандартні функції, стор. 18).
Не працює функція голосових повідомлень.	Не встановлено переадресацію дзвінка на скриньку голосової пошти.	Встановіть переадресацію дзвінка на скриньку голосової пошти (стор. 66).
 бליмає.	Пам'ять SMS заповнено.	Видаліть SMS повідомлення (див. Стандартні функції, стор. 18) або архівуйте їх (стор. 50).
 блимає.	Пам'ять MMS заповнено.	Видаліть MMS повідомлення (див. Стандартні функції, стор. 18).
 блимає.	Пам'ять телефону заповнено.	Видаліть повідомлення, зображення, відео, ігри або програми.
Неможливо налаштувати функцію.	Не підтримується оператором зв'язку або вимагає реєстрації.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
Не вистачає пам'яті, наприклад, для ігор, мелодій, зображень, відео, архіву SMS.	Пам'ять телефону заповнено.	Видаліть файли з відповідних розділів. Ви можете видалити відповідні файли за допомогою майстра пам'яті (стор. 86).
Немає доступу до Інтернету, неможливо завантажити файли.	Ви не активували профіль, або установки профілю неправильні/неповні.	Активуйте або встановіть профіль браузера. За необхідності зверніться до вашого оператора зв'язку.

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Неможливо відправити повідомлення.	Оператор зв'язку не підтримує цю послугу.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
	Номер телефону сервісного центру не встановлений або встановлений неправильно.	Налаштуйте параметри сервісного центру (стор. 52).
	Контракт SIM карти не передбачає цієї послуги.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
	Сервісний центр перевантажений.	Надішліть повідомлення ще раз.
Зображення з EMS-повідомлень не відображаються на телефоні одержувача.	Одержувач використовує несумісний телефон.	З'ясуйте це.
	Телефон одержувача не підтримує стандарт EMS.	
Неможливо увійти до Інтернету.	Неправильно налагоджений профіль браузера або установки некоректні чи неповні.	Перевірте настройки браузера; за необхідності зверніться до вашого оператора зв'язку.
Збій PIN/збій PIN2.	Три помилкових введення.	Введіть код PUK (MASTER PIN), що поставляється разом з SIM картою, згідно з інструкцією. Якщо ви втратили код PUK (MASTER PIN), зверніться до вашого оператора зв'язку.
Помилковий код телефону.	Три помилкових введення.	Зверніться до сервіс-центру (стор. 131).
Помилковий код оператора зв'язку.	Немає авторизації для цієї послуги.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
Замало/забагато пунктів меню.	Оператор зв'язку, можливо, додав або видалив деякі функції за допомогою SIM карти.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Передати факс неможливо.	Неправильні настройки персонального комп'ютера. Немає авторизації для цієї послуги.	Перевірте настройки. Зверніться до вашого оператора зв'язку.
Не працює індикатор зарядження.	Не передається сигнал про зарядження.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
Пошкодження		
Сильний струс.	Вийміть акумулятор та SIM карту та вставте їх заново. Не розбирайте телефон!	
Телефон намокнув.	Вийміть акумулятор та SIM карту. Негайно витріть телефон тканиною, але не нагрівайте його. Ретельно висушіть контакти з'єднувального гнізда. Розташуйте телефон вертикально в повітряному потоці. Не розбирайте телефон!	

Скидання установок до стандартних заводських настройок,
стор. 88: ✱ # 9 9 9 9 #



Служба підтримки клієнтів

Звертайтеся за швидкою індивідуальною допомогою! Для цього є декілька можливостей:

Оперативна служби підтримки в інтернеті:

www.BenQMobile.com/customer-care

Нас знайдете у будь-який час з будь-якого місця. Надаємо цілодобову підтримку з усіх питань, пов'язаних з нашими виробами. Тут знайдете інтерактивну систему пошуку несправностей, набір найчастіших запитань та відповідей, а також – інструкції користувача та відновлення програм для звантаження.

Телефонуючи до центру послуг, майте під рукою квитанцію та ідентифікатор телефону (IMEI; щоби побачити, тисніть *#06#), версію програмного устаткування (щоби побачити, тисніть *#06#, потім  та, якщо треба, свій номер клієнта центру послуг.

Найчастіші запитання й відповіді розміщено також в цих інструкціях в розділі «Питання та відповіді» на сторінці стор. 126.

В деяких країнах ремонт або заміна неможливі, якщо апарат придбано не в уповноваженого дилера.

Якщо необхідний ремонт, звертайтеся до найближчого центра послуг:

Абу-Дабі.....	0 26 42 38 00
Австралія.....	13 00 55 76 68
Австрія.....	05 17 05 17
Аргентина.....	0 81 02 22 66 24
Бангладеш.....	0 17 52 74 47
Бахрейн.....	40 42 34
Бельгія.....	0 78 15 22 21

Болгарія.....	02 73 94 88
Болівія.....	0 21 21 41 14
Боснія і Герцеговина.....	0 33 27 66 49
Бруней.....	02 43 08 01
Венесуела.....	0 80 01 00 56 66
В'єтнам.....	84 89 20 24 64
Гонконг.....	28 61 11 18
Греція.....	80 11 11 11 16
Данія.....	35 25 65 29
Дубай.....	0 43 96 64 33
Еквадор.....	18 00 10 10 00
Естонія.....	56 64 54 00
Єгипет.....	0 23 33 41 11
Зімбабве.....	04 36 94 24
Індія.....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Індонезія.....	0 21 46 82 60 81
Ірландія.....	18 50 77 72 77
Ісландія.....	5 20 30 00
Іспанія.....	9 02 11 50 61
Італія.....	02 45 27 90 36
Йорданія.....	0 64 39 86 42
Камбоджа.....	12 80 05 00
Канада.....	1 88 87 77 02 11
Катар.....	04 32 20 10
Кенія.....	2 72 37 17
Китай.....	40 08 88 56 56
Колумбія.....	01 80 07 00 66 24
Кот-д'Івуар.....	05 02 02 59
Кувейт.....	2 45 41 78
Латвія.....	7 50 11 18
Литва.....	8 70 07 07 00
Ліван.....	01 44 30 43
Лівія.....	02 13 50 28 82
Люксембург.....	40 66 61 56 40
Маврикій.....	2 11 62 13
Македонія.....	0 23 13 18 48
Малайзія.....	+ 6 03 77 12 43 04
Мальта.....	+ 35 32 14 94 06 32
Марокко.....	22 66 92 09
Мексика.....	01 80 07 11 00 03
Нігерія.....	0 14 50 05 00
Нідерланди.....	0 90 03 33 31 00
Німеччина.....	0 18 05 33 32 26
Нова Зеландія.....	08 00 27 43 63

Норвегія	22 57 77 46
Об'єднане Королівство.....	0 87 05 33 44 11
Об'єднані Арабські Емірати	0 43 66 03 86
Оман.....	79 10 12
Пакистан.....	02 15 66 22 00
ПАР.....	08 60 10 11 57
Парагвай.....	8 00 10 20 04
Перу.....	0 80 05 24 00
Польща	08 01 30 00 30
Португалія.....	8 08 20 15 21
Росія	8 80 02 00 10 10
Румунія	02 12 09 99 66
Саудівська Аравія	0 22 26 00 43
Сербія.....	01 13 07 00 80
Сінгапур.....	62 27 11 18
Словакія.....	02 59 68 22 66
Словенія	0 14 74 63 36
США	1 88 87 77 02 11
Тайвань.....	02 23 96 10 06
Таїланд.....	0 29 53 50 00
Туніс.....	71 86 19 02
Туреччина	0 21 64 59 98 98
Угорщина	06 14 71 24 44
Україна.....	8 80 05 01 00 00
Уругвай.....	00 04 05 46 62
Філіппіни.....	0 27 57 11 18
Фінляндія	09 22 94 37 00
Франція	01 56 38 42 00
Хорватія.....	0 16 10 53 81
Чехія	2 33 03 27 27
Чилі	8 00 53 06 62
Швейцарія.....	08 48 84 08 45
Швеція	08 57 92 90 49

Догляд та технічне обслуговування

Ваш телефон було розроблено та створено із дотриманням високих стандартів, і тому він потребує уваги при експлуатації. Рекомендації, наведені нижче, допоможуть вам отримувати задоволення від використання вашого телефону довгі роки.

- **Захищайте телефон від вологи та рідини!** Опади, волога та рідина містять мінеральні солі, які роз'їдають електросхеми. Якщо все ж таки в телефон потрапила волога, негайно відімкніть його та видаліть акумулятор для уникнення електричного шоку. Не розташовуйте ваш телефон (навіть, якщо в нього потрапила волога) в зоні дії джерела тепла, наприклад, мікрохвильової печі, духовки або радіатора. Телефон може перегрітися та вибухнути.
- **Не використовуйте та не зберігайте телефон в запилених чи брудних місцях.** Його рухливі частини можуть бути пошкоджені, деформовані або можуть втратити колір.
- **Не зберігайте телефон у місцях з високою температурою** (наприклад, влітку на сонці). Висока температура може призвести до пошкодження електричних пристроїв, пошкодити акумулятори, деформувати або розплавити деякі пластикові частини.
- **Не зберігайте телефон в місцях з низькою температурою.** Коли телефон знову нагріється (до нормальної температури зовнішнього середовища), всередині телефону може сконденсуватись волога, яка може пошкодити електронні компоненти.

- **Не кидайте, не бийте та не трясіть ваш телефон.** Грубе поводження може пошкодити компоненти всередині пристрою!
- **Не використовуйте їдкі хімікати, розчинники чи сильні миючі засоби для очистки телефону!**

Ці рекомендації в однаковій мірі стосуються телефону, акумулятора, зарядного пристрою та всіх аксесуарів. Якщо будь-що з вищеназваного вийшло з ладу, віднесіть цей пристрій до найближчого кваліфікованого сервіс-центру.

Заява проякість акумулятора

Ємність акумулятора вашого мобільного телефону зменшується кожного разу, коли ви заряджаєте/розряджаєте його. Зберігання акумулятора при надто високій чи надто низькій температурі також призводить до поступової втрати ємності. Це може значно знизити час роботи вашого мобільного телефону, навіть після повного зарядження.

Очікуваний строк служби акумулятора – шість місяців з моменту покупки мобільного телефону, під час яких він буде заряджатись та розряджатись. Ми рекомендуємо замінити акумулятор через 6 місяців, якщо ви помітили значне скорочення часу роботи телефону. Купуйте лише оригінальні акумулятори.

Заява про якість дисплея

З технічних причин на екрані у виняткових випадках можуть з'явитись декілька невеликих точок різних кольорів.

Будь ласка, зверніть увагу, що поява світліших або темніших точок зазвичай є штатною ситуацією.

Інформація про продукт

Декларація якості

Цією декларацією "BenQ Mobile" заявляє, що телефон, який описано в цих інструкціях, задовольняє основні вимоги та інші положення директиви ЄС 1999/5/EC (R&TTE). Підписано належну декларацію відповідності (DoC). За оригіналом декларації звертайтеся до центру технічної допомоги або на адресу www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Технічна інформація

Клас GSM:	4 (2 Вт)
Діапазон частот:	880–960 МГц
Клас GSM:	1 (1 Вт)
Діапазон частот:	1710–1880 МГц
Клас GSM:	1 (1 Вт)
Діапазон частот:	1850–1990 МГц
Вага:	96 г
Розміри:	105,3 × 47,5 × 18,4 мм (84 куб.см)
Літієво-іонний акумулятор:	820 мАгод
Робоча температура:	–10 °C до 55 °C
SIM карта:	1,8 та 3,0 В
RS MultiMediaCard:	максимум 1 ГБ

Код телефону

Якщо ви загубите телефон або SIM карту, вам знадобиться така інформація:
номер SIM карти (нанесений на карті):

.....
серійний номер телефону з 15 цифр (під акумулятором):

.....
номер відділу по роботі з клієнтами вашого оператора зв'язку:

Втрата телефону

Якщо ви загубили телефон або SIM карту, негайно зверніться до оператора мобільного зв'язку для запобігання їх несанкціонованому використанню.

Час роботи

Час у режимі розмови: до 300 хвилин
Режим очікування: до 300 годин

Час роботи залежить від відповідних умов експлуатації та стану мережі. Надто висока або надто низька температура значно скорочує роботу телефону в режимі очікування. Тому не слід залишати телефон на сонці або біля нагрівальних пристроїв.

Далі буде перелічено функції, які скорочують час очікування і які ви можете за необхідності вимкнути:

- Послуги CB (стор. 68)
- Хранит. екрану (стор. 76)
- Підсвічування (стор. 77)
- EGPRS (стор. 77)
- Bluetooth (стор. 78)
- Швидкий пошук (стор. 92)
- Спалах (стор. 42), ліхтарик (стор. 7)

SAR

Директива ЄС (RTTE) та Міжнародний комітет по захисту від неіонізуючої радіації (ICNIRP)

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВРАЗЛИВІСТЬ ВІД ВПЛИВУ РАДІОХВИЛЬ / ПИТОМИЙ КОЕФІЦІЄНТ ПОГЛИНАННЯ (SAR)

ЦЯ МОДЕЛЬ ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ ВИМОГАМ ЩОДО ЗАХИСТУ ВІД РАДІОХВИЛЬ

Ваш мобільний телефон є радіопередавачем та радіоприймачем. Він виготовлений з урахуванням дотримання меж вразливості від радіохвиль, рекомендованих міжнародними стандартами. Означені стандарти вироблені Незалежною науковою організацією ICNIRP і визначають безпечні межі радіовипромінювання для усіх осіб, незалежно від віку та стану здоров'я.

В цих стандартах використовується одиниця виміру «питомий коефіцієнт поглинання» (SAR). Граничний показник SAR для мобільних телефонів становить 2 В/кг, він адаптований до європейського стандарту EN 50360 та до інших національних стандартів. Позначка CE (Рада Європи) вказує, що всі вимоги Європейського Союзу дотримані.

Найвищий показник SAR для даного телефону при тестуванні біля вуха становить **0,94 В/кг¹**. Оскільки мобільні пристрої мають широкий набір функцій, вони можуть використовуватись не тільки біля голови, а й на тілі. В такому випадку при передачі даних (GPRS) віддалення пристрою має бути щонайменше **1,5 см**.

Оскільки питомий коефіцієнт поглинання вираховується на максимальній потужності передачі даних, дійсний показник SAR цього телефону під час роботи, зазвичай, менше, ніж вказаний вище. Рівень потужності телефону автоматично регулюється, щоб використовувати лише необхідний для досягнення мережі рівень.

Світова організація охорони здоров'я стверджує, що згідно з сучасною науковою інформацією, при користуванні мобільними телефонами немає потреби вживати будь-яких особливих заходів безпеки. Вона також рекомендує, за бажання користувача все ж таки зменшити рівень вразливості, обмежити час розмов по телефону або застосовувати комплект «вільні руки», щоб не тримати телефон біля голови або тіла.

Додаткову інформацію ви можете знайти на веб-сайтах Світової організації охорони здоров'я (www.who.int/emf) або компанії BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

1 Випробування проводились відповідно до міжнародних вимог щодо тестування.

Акcesуари

Цю продукцію ви можете придбати в спеціалізованих магазинах або у веб-магазині:

www.BenQMobile.com/shop

Мода та чохли

Чохли

Belt Case FCL-600 (чохол на ремінь)

Tour Case FCT-650 (дорожній чохол)

Зарядні пристрої та акумулятори

Li-Ion Battery EBA-760 (820 мАгод)
(Літійово-іонний акумулятор)

Запасний акумулятор.

Дорожній зарядний пристрій

Travel Charger EU ETC-100

(дорожній зарядний пристрій)

Travel Charger UK ETC-110

(дорожній зарядний пристрій)

Дорожній зарядний пристрій з розширеним діапазоном входних напруг 100–240 В.

Car Charger Plus ECC-100
(автоадаптер)

Зарядний пристрій для гнізда прикурювача в автомобілі. Ви можете здійснювати дзвінки під час зарядження.

Desk Top Stand EDS-100
(настільний зарядний пристрій)

Настільний зарядний пристрій для вашого телефону.

Портативні гарнітури

Headset Basic NHS-100

Headset NHS-110

Гарнітура з клавішею рtt для прийому та завершення дзвінків.

Headset Purestyle NHS-120

Високоякісна гарнітура зі знімними навушниками та клавішею для телефонування/завершення дзвінків.

Headset Stereo NHS-150

Стереогарнітура з клавішею для прослуховування музики та телефонування.

Headset Bluetooth® (Гарнітура)

NHB-700 для європейської мережі живлення

NHB-710 для мережі живлення Великобританії

Елегантна, невелика гарнітура Bluetooth, форма якої дуже зручна для носіння.

NHB-100

Комфортна при носінні гарнітура Bluetooth.

Headset Bluetooth® Clip
(Кріплення гарнітури)

Зарядний пристрій NHB-130 для країн ЄС

Зарядний пристрій NHB-131 для Великобританії

Стильна гарнітура Bluetooth, яку можна причепити до одягу.

**Headset Bluetooth® Comfort
(Гарнітура)**

Зарядний пристрій ННВ-160 для країн ЄС

Зарядний пристрій ННВ-161 для Великобританії

Елегантна гарнітура Bluetooth, яка кріпиться за вухом.

**Headset Bluetooth® Stereo
(Гарнітура)**

Зарядний пристрій ННВ-180 для країн ЄС

Зарядний пристрій ННВ-181 для Великобританії

Стерефонічна гарнітура Bluetooth для високоякісної та зручної розмови через гарнітуру та для прослуховування музики.

**Headset Bluetooth® Stereo ННВ-750
(Гарнітура)**

Стерефонічна гарнітура Bluetooth з інтегрованим дисплеєм для високоякісної та зручної розмови через гарнітуру та для прослуховування музики.

Офіс**Data Cable DCA-100
(Кабель даних)**

Для приєднання до послідовного порту RS232 персонального комп'ютера.

**Data Cable USB DCA-140
(Кабель даних)**

Для приєднання телефону до порту USB персонального комп'ютера. Має функцію зарядження.

SyncStation DSC-100

Настільна підставка для телефону, що полегшує одночасний обмін даними та зарядження телефону. Містить підставку та кабель даних USB.

Дозвілля**Mobile Music Set Bluetooth® IMS-100**

Портативний пристрій Mobile Music Set Bluetooth дозволяє високоякісне безпроводове прослуховування музики за допомогою мобільного телефону через активний гучномовець в будь-якому місці.

Music Cable IMH-100 (аудіокабель)

Кабель для підключення мобільного телефону до системи Hi-Fi.

Автокомплекти

Mobile Holder НМН-100 (Мобільний тримач)

Надійно тримає мобільний телефон в салоні автомобіля. Ідеальний для використання разом з гарнітурою або портативним автокомплексом Car Kit (універсальний пристрій для вводу).

Car Kit Portable НKP-100 (Автокомплект)

Портативний автомобільний комплект «Вільні руки» легко переносити з одного автомобіля в інший. Просто приєднайте його до гнізда прикурювача, потім до телефону – і розмовляйте.

Car Kit Bluetooth® Easy НKW-100 (Автокомплект)

Найсучасніший автомобільний комплект «Вільні руки» Bluetooth без кабельного з'єднання з мобільним телефоном. Установка комплекту проста – його треба приєднати до гнізда прикурювача.

Car Kit Bluetooth® Portable НKW-700 (Комплект)

Найсучасніший автомобільний комплект «Вільні руки» Bluetooth з зовнішнім дисплеєм і без кабельного з'єднання з мобільним телефоном. Установка комплекту проста – його треба приєднати до гнізда прикурювача.

Car Kit Bluetooth® SIM НKW-720 (Автокомплект)

Передовий комплект «Вільні руки» Bluetooth з зовнішнім дисплеєм для зручного та безпечного здійснення викликів, не виходячи з автомобіля, та низьким споживанням енергії.

Ліцензійна Угода

Ліцензійна угода (надалі за текстом **Угода**) укладено між Вами і компанією BenQ Mobile GmbH & Co. OHG („BenQ”). Угода дає Вам право використовувати Ліцензоване Програмне Забезпечення, вказане в пункті 1, встановлене на вашому телефоні, записане на компакт-диску, вислане Вам електронною чи авіапоштою, завантажене з веб-сторінки компанії „BenQ”, серверів або інших джерел на нижчезазначених умовах.

Уважно прочитайте цю угоду перед тим як користуватися телефоном. Користуючись своїм телефоном або встановлюючи, копіюючи Ліцензоване Програмне Забезпечення і/або користуючись ним, Ви підтверджуєте, що прочитали й зрозуміли цю Угоду й погоджуєтеся на нижчезазначені умови. Надалі Ви погоджуєтеся, що якщо „BenQ” або інша компанія, яка має ліцензію від „BenQ” (надалі за текстом Власник Ліцензії) буде вимушена прийняти участь в будь-якому процесі, судовому або іншому, з метою примусового захисту своїх прав за цією Угодою, BenQ і/або Власник ліцензії вправі будуть стягнути з Вас окрім відшкодування основної суми, що підлягатиме до сплаті, також відшкодування помірних витрат на оплату адвокатських послуг, та всіх судових витрат.

Якщо Ви не погоджуєтеся з усіма умовами цієї Угоди, не встановлюйте Ліцензоване Програмне Забезпечення та не користуйтеся ним. Угода регулює умови оновлення (модернізації), нові версії, модифікації, чи покращення Ліцензованого Програмного Забезпечення.

1. **ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.** За цією Угодою поняття „Ліцензоване Програмне Забезпечення” означає загалом: все програмне Забезпечення встановлене на Вашому телефоні, вміст усіх дисків, компакт-дисків, електронної пошти та її додатків, або інших засобів, з якими передана Угода, і обіймає будь-яке по'язане з компанією „BenQ” або третьою стороною програмне забезпечення та оновлення, змінені версії, оновлення, доповнення та копії Ліцензованого Програмного Забезпечення, якщо такі були вислані авіапоштою, завантажені з веб-сторінки компанії „BenQ”, серверів або з інших джерел.

2. **АВТОРСЬКЕ ПРАВО.** Ліцензоване Програмне Забезпечення та всі пов'язані права, без обмежень, включаючи авторські права належать компанії „BenQ”, Власникам Ліцензій або філіям, та захищаються положеннями міжнародних договорів та всіма відповідними національними законами. Дана угода не передає та не дозволяє Вам набувати будь-яких правових підстав або долі у праві власності на Ліцензоване Програмне Забезпечення або інших прав щодо нього. Структура, організація, дані та текст (коди) Ліцензованого

Програмного Забезпечення – це комерційна таємниця та конфіденційна інформація компанії „BenQ”, Власників Ліцензій або філій. Ви повинні скопіювати й додати примітку про авторське право до будь-якої дозволеної копії, яку робите з Ліцензованого Програмного Забезпечення.

3. ЛІЦЕНЗІЯ НА КОРИСТУВАННЯ.

„BenQ” дає вам невиняткове право кінцевого користувача встановити Ліцензоване Програмне Забезпечення або користуватися встановленим на вашому телефоні Ліцензованим Програмним Забезпеченням. Це право не можна передати іншому. Ліцензоване Програмне Забезпечення ліцензується разом з телефоном як єдиний неподільний продукт; його можна використовувати тільки разом з телефоном і тільки на умовах цієї Угоди.

4. ОБМЕЖЕННЯ ЧИННОСТІ ЛІЦЕНЗІЇ. Ви не можете копіювати, розповсюджувати або здійснювати похідні роботи щодо Ліцензованого Програмного Забезпечення, за винятком наступного:

а. Ви можете зробити одну резервну копію оригінального Ліцензованого Програмного Забезпечення в архівних цілях без документації. Будь-які інші копії Ліцензованого Програмного Забезпечення є порушенням цієї угоди.

б. Ви можете користуватися Ліцензованим Програмним Забезпеченням, змінювати його чи передавати право на користування ним тільки разом з даним телефоном або робити копії з нього тільки виконуючи умови цієї Угоди.

в. Ви не можете повторно ліцензувати, передавати в найм або лізинг дане Ліцензоване Програмне Забезпечення.

г. Ви не можете переробляти, декомпілювати, змінювати чи розбирати програми Ліцензованого Програмного Забезпечення за винятком і за умови, що такі дії прямо дозволені відповідним законом, не дивлячись на ці обмеження.

Частини Ліцензованого Програмного Забезпечення можуть постачати треті сторони і ці частини можуть бути предметом окремих умов ліцензування. Такі умови встановлюють в межах доданої документації.

5. ВИКОРИСТАННЯ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АБО ДАНИХ, ЯКІ ВОНО СТВОРЮЄ, НЕ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ СУВОРО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМПАНІЄЮ BenQ, НАЗВАНЕ ВИЩЕ НЕПРАВОМІРНЕ ВИКОРИСТАННЯ МОЖЕ ПОРУШУВАТИ ЗАКОНИ НІМЕЧЧИНИ, США АБО ІНШІ ЗАКОНИ ТА МОЖЕ ПІДДАТИ ВАС СУТТЄВОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ. Згідно з цією Угодою Ви особисто несете відповідальність за будь-яке невідповідне використання Ліцензованого Програмного Забезпечення, а також за будь-які борги або шкоду в будь-якій спосіб пов'язані з Вашим використанням Ліцензованого Програмного Забезпечення з порушенням умов даної Угоди. Ви також несете відповідальність за використання Ліцензованого Програмного Забезпечення з порушенням умов щодо обмежень, встановлених в цій Угоді.

6. СТРОК ЧИННОСТІ. Ця Угода діє зі дня, коли Вами вперше встановлено, перекопійовано чи інакше використано Ліцензоване Програмне Забезпечення. Ви можете припинити дію Угоди в будь-який час, стерши чи знищивши Ліцензоване Програмне Забезпечення, всі резервні копії та всі пов'язані матеріали, надані Вам компанією „BenQ”. Чинність Ваших ліцензійних прав припиняється негайно і автоматично, без попередження, якщо ви не дотримались будь-якої з умов цієї Угоди. Права і обов'язки, вказані в пп. 2, 5, 7, 9, 12 або 13 цієї Угоди, лишаються чинними після закінчення строку чинності цієї Угоди.

7. ВИ ВИЗНАЄТЕ, ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПОСТАЧАЮТЬ „ЯК Є”, І, НІ КОМПАНІЯ „BenQ”, НІ БУДЬ-ЯКИЙ ІНШИЙ ВЛАСНИК ЛІЦЕНЗІЇ НЕ РОБЛЯТЬ ЖОДНИХ ЗАЯВ І НЕ ДАЮТЬ ВАМ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ ЧИ НЕПРЯМИХ, В ТОМУ ЧИСЛІ, ОДНАК НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ, ГАРАНТІЙ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ АБО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ. ВОНИ НЕ ГАРАНТУЮТЬ, ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НЕ ПОРУШИТЬ ПАТЕНТНОГО, АВТОРСЬКОГО ПРАВА, ПРАВА НА ТОРГОВУ МАРКУ ЧИ ІНШИХ ПРАВ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ. КОМПАНІЯ „BenQ” ТА ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ ЧИ ІНША СТОРОНА НЕ ГАРАНТУЮТЬ, ЩО ФУНКЦІЙНІ МОЖЛИВОСТІ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗАДОВОЛЬНЯТЬ ВАШІ ВИМОГИ АБО ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ БУДЕ ПРАЦЮВАТИ БЕЗПЕРЕРВНО І БЕЗ ПОМИЛОК. ЦИМ

КОМПАНІЯ „BenQ” ТА ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВІД БУДЬ-ЯКОЇ ТА ВСІЄЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЩОДО ВИЩЕЗАНАЧЕНОГО. ЖОДНА УСНА ЧИ ПИСЬМОВА ІНФОРМАЦІЯ ЧИ ПОРАДА, ЩО ЇЇ ДАЄ ПРЕДСТАВНИК КОМПАНІЇ „BenQ”, НЕ СТВОРЮВАТИМЕ ГАРАНТІЇ АБО В БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ НЕ ВПЛИВАТИМЕ НА ЦЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. ВИ БЕРЕТЕ НА СЕБЕ ВСЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ДОСЯГНЕННЯ БАЖАНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ, ЗА ВСТАНОВЛЕННЯ ДАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ЙОГО ВИКОРИСТАННЯ Й ОТРИМАНІ НАСЛІДКИ.

8. ЖОДНИХ ІНШИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ. За Угодою компанія „BenQ” не має жодних інших зобов'язань окрім нижчезазначених.

9. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ. У ЖОДНОМУ ВИПАДКУ КОМПАНІЯ „BenQ”, ЇЇ ПРАЦІВНИКИ, ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ, ФІЛІЇ ЧИ ТОРГІВЕЛЬНІ АГЕНТИ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПРЯМІ ЗБИТКИ, НЕОТРИМАНІ ПРИБУТКИ, ВТРАЧЕНІ ДАНІ ЧИ ДІЯЛЬНІСТЬ, АБО ЗА ВИТРАТИ НА ПРИДБАННЯ ТОВАРІВ ЧИ ПОСЛУГ НА ЗАМІНУ, ЗА ПОШКОДЖЕННЯ ВЛАСНОСТІ, ПЕРЕРВИ В ДІЯЛЬНОСТІ АБО ЗА БУДЬ-ЯКІ НАВМИСНІ, НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ, ТИПОВІ, ЕКОНОМІЧНІ, ШТРАФНІ ЧИ ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ ЗБИТКИ, ЯКИМ БИ ЧИНОМ ВОНИ НЕ БУЛИ ЗАВДАНІ, що ВИНИКАЮТЬ НА ПІДСТАВІ ДОГОВОРУ, З ДЕЛІКТУ, НЕОБЕРЕЖНОСТІ ЧИ ІНШОЇ ПРАВОВОЇ ПІДСТАВИ

ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, АБО ВНАСЛІДОК ВИКОРИСТАННЯ ЧИ НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАТИ ДАНЕ ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ У ТОМУ ВИПАДКУ КОЛИ КОМПАНІЯ „BenQ” БУЛА ЗАСТЕРЕЖЕНА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ НЕ ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ, ЯКЩО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КОМПАНІЇ „BenQ” В ОБОВ’ЯЗКОВОМУ ПОРЯДКУ ВСТАНОВЛЕНА ЗАКОНОМ, ЩО ПІДЛЯГАЄ ЗАСТОСУВАННЮ, НАПРИКЛАД, ЗГІДНО ЗАКОНУ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВИРОБНИКА, АБО У ВИПАДКУ НАВМИСНОГО ПОРУШЕННЯ, ЗАВДАННЯ ТІЛЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ АБО СМЕРТІ ФІЗИЧНОЇ ОСОБИ.

10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ. Компанія „BenQ” та Власники Ліцензії не зобов’язані забезпечувати Вам технічне обслуговування за винятком, якщо це буде окремо письмово узгоджено між Вами і компанією „BenQ” або відповідним Власником Ліцензії.

Компанія „BenQ” та при можливості Власники Ліцензії будуть мати право використовувати будь-які отримані від вас зауваження, зроблені внаслідок вашого доступу та використання Ліцензованого Програмного Забезпечення, з будь-якою метою, в тому числі (не обмежуючись) виробництва, маркетингу, технічного забезпечення та обслуговування продукції та послуг.

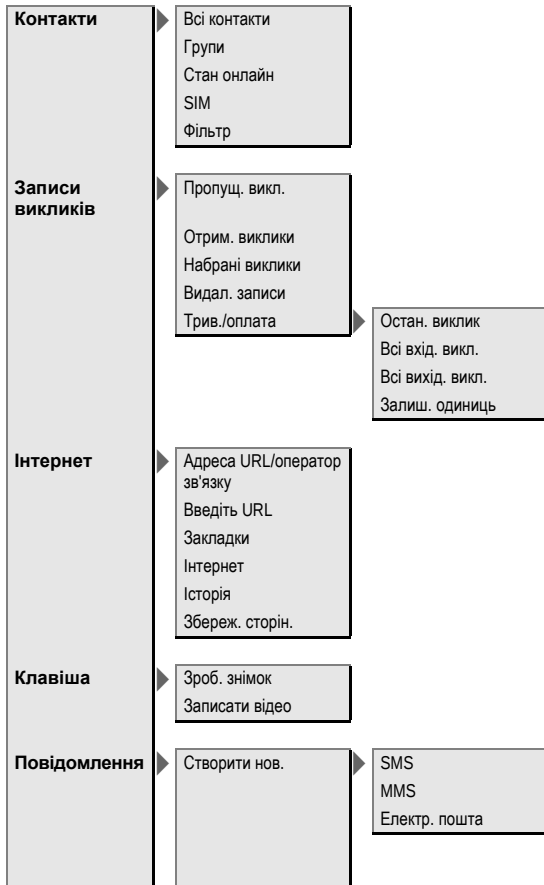
11. КОНТРОЛЬ ЗА ЕКСПОРТОМ. Ліцензоване Програмне Забезпечення може містити технічні дані та кодоване програмне забезпечення і підлягатиме експортному контролю країн Європейського Союзу, Німеччини та США, а також може підлягати імпортованню або експортному контролю інших країн. Ви погоджуєтеся повністю дотримуватись всіх законів і правил щодо імпорту і експорту, що підлягають застосуванню. Зокрема, ви погоджуєтеся, що, згідно з правилами, що їх установив Комітет з регулювання експортних правил США, Ви не будете передавати або експортувати Ліцензоване Програмне Забезпечення або будь-яку його частину, яку Ви отримали за даною Угодою, в такі країни, як а) Куба, Іран, Ірак, Лівія, Північна Корея, Судан, Сирія або в будь-яку іншу країну (в тому числі жителям або підданам такої країни), куди США обмежили чи заборонили експорт товарів або послуг.

12. ЗАКОН І СУД. До цієї Угоди застосовуються норми права Німеччини. По відношенню до цієї Угоди не матиме місце вибір застосованого права будь-якої юрисдикції. Будь-які спори, що впливають з або пов’язані з цією Угодою будуть розглянуті судами в м. Мюнхені за умови, що Ви – торгівельний агент.

13. ІНШЕ. Ця Угода є повною угодою між Вами і компанією „BenQ” стосовно Ліцензованого Програмного Забезпечення і, по-перше, замінює всі попередні або поточні усні чи письмові спілкування, пропозиції і заяви, що мають відношення до предмету Угоди; по-друге, вона має перевагу над будь-якими суперечливими чи додатковими умовами будь-якої заяви або подібного спілкування між сторонами протягом строку дії цієї Ліцензії. Незважаючи на вищезазначене, для деякої продукції компанії „BenQ” знадобиться Ваше погодження додаткових умов за допомогою ліцензії в електронній формі, яка погоджується шляхом натискання відповідної клавіши, і ці умови доповнять Угоду. Якщо будь-який пункт цієї Угоди стає нечинним, всі інші пункти залишаються чинними за умови, що це не порушує мети цієї Угоди, і ця Угода діє в повному обсязі, дозволеному відповідно до застосованого права. Жодна зміна цієї Угоди не є обов’язковою, якщо її зробили не в письмовій формі і не підписали повноважні представники кожної сторони. Угода буде обов’язковою і вступить у силу на користь спадкоємців, правонаступників і спеціально призначених наступників

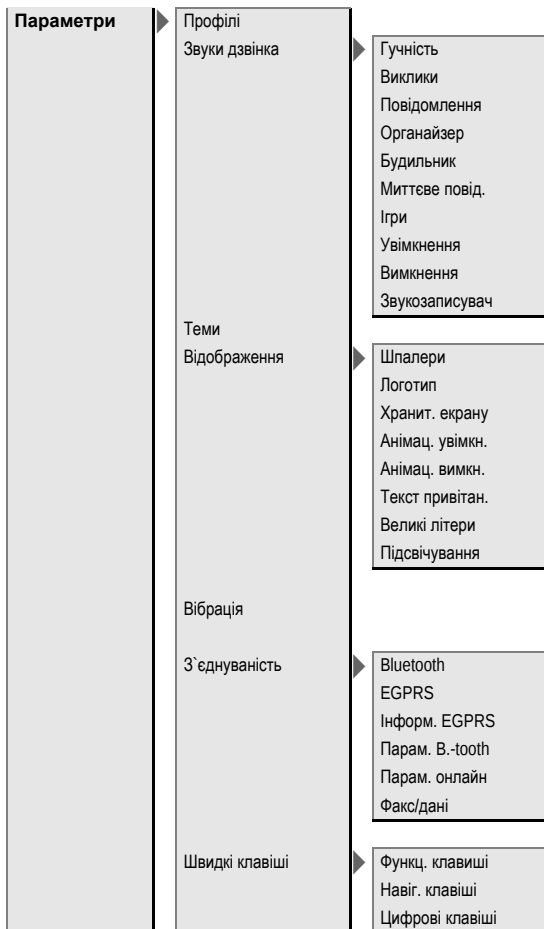
сторін. Неспроможність будь-якої сторони здійснити своє право внаслідок порушення будь-якого положення цієї Угоди іншою стороною не вважатиметься відмовою від права пов’язаного з наступним порушенням такого положення або будь-якого іншого права, що з цього походить. Компанія „BenQ” і/або Власники Ліцензій можуть реалізовувати свої права, в тому числі, однак не обмежуючись, авторське право, право на торгіву марку та комерційне найменування відповідно до норм законів кожної країни, навіть якщо це суперечить даній Угоді.

Дерево меню

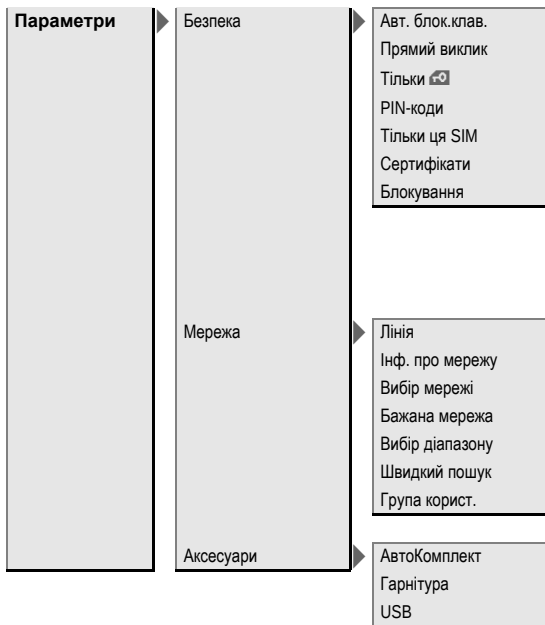


Повідомлення	Вхідні	SMS, MMS Електр. пошта WAP push
	Чернетка	SMS, MMS Електр. пошта
	Відправлене	SMS, MMS Електр. пошта
	Вихідні	SMS, MMS
	Миттєве повід. Голосова пошта WAP push Послуги CB	Електр. пошта Одерж. інф. пов. Чит.нов.інф.пов Список тем Авт.відображ. Викор.вказ.тем Мови інф. пов.
	Архів повідомл.	SMS, MMS Електр. пошта
	Шаблони	Текст. шаблони Шаблони MMS





Параметри	Парам. виклику	Прихов. ідент. Виклик на очік. Перенаправити Сигн. викл. від Відп. б.-як. кл. Щохвил. зумер
	Парам. телеф.	Мова Мова вводу Словн. корист. Звуки клавіш Інформ.сигнали Автовимкнення Помічн. пам'яті Файл. система Управл. ліценз. Ідентиф. телеф. Управл. пристр. Скинути все
	Годинник	Час/дата Часові пояси Формат часу Формат дати Початок тижня Буддійськ. рік Показ.годинник Автомат. час



Покажчик

А

Автовідображення	
годинник	89
час/оплата	40
Автокомплект Car Kit	
аксесуари	139
настроювання	93
Автоматичне блокування клавіатури	89
Автоматичний виклик за останнім	
набраним номером	27
Аксесуари	93, 137
Акумулятор	
встановлення	10
зарядка	12
Заява про якість	133
час роботи	12, 135
Анімація під час вимкнення телефону	76
Анімація під час увімкнення	76
Анонімний режим	83

Б

Безпека	20, 89
Браузер	71
Буддйський календар	89
Будильник	113

В

Введення текст	
без T9	22
за допомогою T9	23
Великі літери	76
Великі та маленькі літери (T9)	22
Версія програмного забезпечення	86
Вибір діапазону	92
Виклик	
Блоковано	90
відхилення	28
завершення	26
конференція	30
меню	30
оплата	40
переадресація	83
переведення на утримання	28
переключення	28
прийняти/завершити	27

Вимкнення мікрофону	30
Вимкнення телефону	
автоматично	85
вручну	14
Вібрація	77
Відеозапис	42
Відображення виклику	84
Відповідь будь-якою клавішею	84
Відтворення відеозапису	116
Відтворення мелодії	116
Вказівки	96
Всі виклики (переадресація)	83
Встановлення часу/дати	88
Втрата телефону, SIM карти	135
Вхідні	48, 59

Г

Гарнітура	
аксесуари	137, 138
настроювання	94
Годинник	88
Група користувачів	93
Гучність	
гучність навушників	26
звук дзвінка	74
профілі	73
Гучність навушників	26

Д

Дерево меню	145
Диктофон	100
Диспетчер пристроїв	87
Дисплей	
значки	8
мова	85
підсвічування	77
шпалери	76
Дистанційна синхронізація	101
Діапазон частот	92
Догляд та технічне	
обслуговування	133
Додатково	104
Другий телефонний номер	91

Е

Екстрений номер	14
-----------------------	----

З

З'єднання.....	77
Завдання.....	98
Заводські настройки.....	88
Закладки (WAP).....	70, 71
Закон про захист прав на цифрову власність.....	15
Запис телефонного номера.....	26
Записи.....	39
Запобігання випадковій активації.....	21
Зарядження акумулятора.....	12
Зарядження через порт USB.....	94
Заставка.....	76
Збережені сторінки Інтернету.....	72
Зворотний відлік.....	111
Зворотній виклик.....	27
Звуки дзвінка.....	74
Звукозаписувач.....	109
Здійснення викликів.....	26
Значки.....	8

І

Ідентифікаційний номер телефону (IMEI).....	86
Індикація на дисплеї.....	8
Інтернет.....	71
Інформаційні послуги (CB).....	68
Інформація про виріб.....	135
Інформація про телефон.....	135

К

Календар.....	95
Калькулятор.....	104
Камера.....	41
Карта MultiMediaCard.....	121
Клавіші швидкого доступу.....	81
Код місцевості.....	26
Код телефону.....	20
Код телефону (IMEI).....	86
Код IMEI.....	86
Коди.....	20
Коди PIN.....	20
Конвертер.....	106
Конвертер валют.....	107
Контакти.....	33
Конференція.....	30
Коротке повідомлення (SMS).....	44
Кредитний ліміт.....	40

Л

Лише один номер.....	31
Ліміт (тривалість/оплата).....	40
Ліцензійна Угода.....	140
Логотип.....	76
Логотип оператора зв'язку.....	76

М

Майстер пам'яті.....	86
Медіаплеєр.....	115
Менеджер ліцензій.....	86
Мережа блокування викликів.....	90
з'єднання.....	91
настройки.....	91
Миттєве повідомлення (MSG).....	60
Міжнародний код виклику.....	26
Мікрофон увімк/вимк.....	30
Мої файли.....	119
Мова, інтерфейс/введення тексту.....	85
Моє меню.....	111

Н

Набирання номера за допомогою цифрових клавіш.....	26
Нагадування.....	27
Настройки.....	73
Настройки виклику.....	83
Настройки телефону.....	85
Номер зайнятий.....	27
Номери здійснених викликів (записи викликів).....	39
Нотатки.....	99

О

Обрана мережа.....	92
Оперативна служба підтримки.....	131
Оплата.....	40
Оплата/юніті.....	40
Органайзер (записник).....	95
Отримані виклики (записи викликів).....	39
Очікування виклику.....	29, 83

П

Переадресація.....	83
Переадресація (дзвінка).....	30
Переадресація виклику.....	83
Переведення виклику на утримання.....	28, 30
Переведення дзвінка.....	30
Переключення (між дзвінками).....	28

Персональне привітання	76
Питання та відповіді.....	126
Підключення до ПК	21
Повідомлення	
CB	68
E-mail.....	54
MMS.....	44
SMS	44
Повідомлення WAP (WAP push).....	59
Повторний виклик за останнім набраним номером.....	26
Послідовність тонів (DTMF)	32
Послуги CB.....	68
Послуги SIM (опціональні).....	104
Поштова скринька	66
Привітальне повідомлення.....	76
Пропущені дзвінки (записи дзвінків).....	39
Профілі.....	73
Профілі з'єднання	80

Р

Режим введення тексту T9	23
Режим очікування	15, 135
Розмова в режимі «Вільні руки».....	28

С

Секундомір.....	110
Сервісний центр (SMS)	51
Сертифікати	90
Сигнал попередження	97
Сигнал прийому.....	15
Сигнали клавіш	85
Синхронізація	101
Скринька голосової пошти	66
Службові сигнали.....	85
Спеціальні символи	22
Список відхилення.....	59
Список дозволу	59
Стандартні функції	18

Т

Текстовий модуль.....	25
Теми	75
Техніка безпеки.....	3
Технічна інформація	135
Технічне обслуговування телефону.....	133
Тільки 	90
Тільки ця SIM	90
Тони DTMF (послідовність тонів)	32
Тривалість/оплата	40

У

Увімкнення (телефону).....	14
Увімкнення/вимкнення мікрофона.....	43
Увімкнути/вимкнути передавання номера	83
Усі вхідні (блокування мережею).....	90

Ф

Формат відображення дати.....	89
Форматування (пам'ять телефону)	86
Фотографія	41
Фотографування	41

Ц

Центри послуг	131
---------------------	-----

Ч

Час роботи (акумулятор).....	12, 135
Часові пояси	14, 88, 101

Ш

Швидкий доступ	81
Швидкий пошук мережі	92
Шпалери (дисплей)	76

Щ

Щохвилиний сигнал.....	84
------------------------	----

В

Bluetooth®	78
------------------	----

Е

EGPRS	77
E-mail	
настройки.....	57
створення	54

М

Mobile Phone Manager	122
----------------------------	-----

Р

PictBridge	19
------------------	----

PIN

ведення	14
використання	20
збій	129
змінення	20
керування	20
PIN2.....	20
PUK, PUK2	20

S

S.O.A. 87

Services Over Air (S.O.A.)..... 87

SIM карта

встановлення..... 15

проблеми 127

розблокування 21

SMS

введення в режимі T9..... 23

списки 50

SOS 14

W

WAP 70